

# le film complet

DU MERCREDI



## MARSEILLE mes AMOURS

scénario de Daniel Norman distribué par les films Michel Fagnol raconté par J. Favre

ATTENTION ! ENCORE DIX JOURS POUR FAIRE PARVENIR VOS  
— RÉPONSES À NOTRE GRAND CONCOURS —

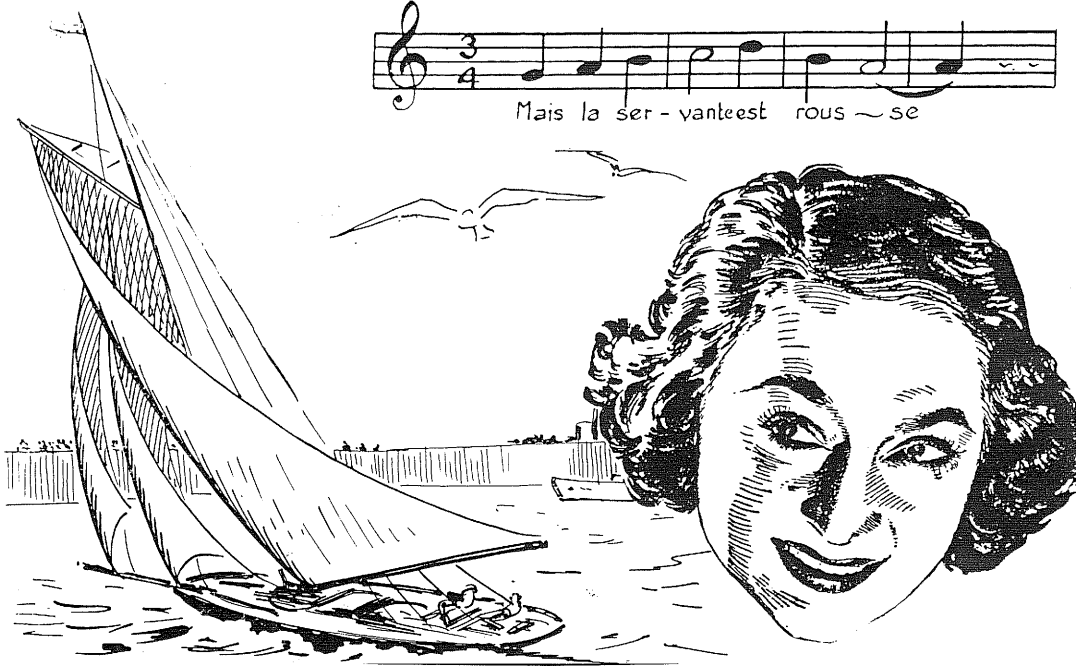
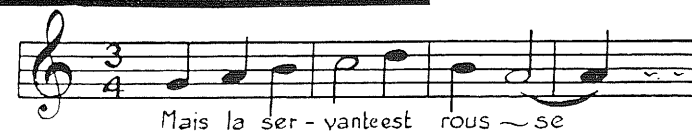
# PHONOSCOPIES

N° 27

JUILLET 1999

## LE BISTROT DU PORT

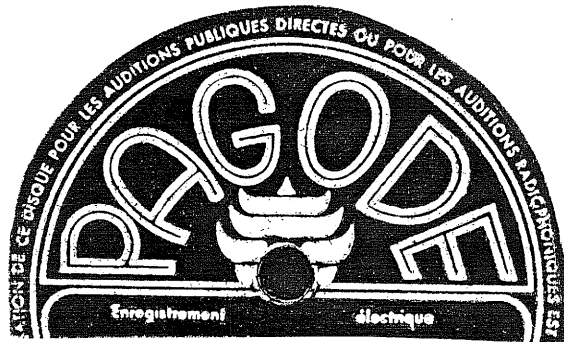
Crée par  
LYS GAUTY



Le disque en France et ses interprètes  
du 78 tours au microsillon

## SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie de Lys GAUTY (1ère partie)	5
● Discographie de Fred ADISON (Fin)	10
● Discographie de Jean RAPHAEL (Compléments)	14
● Discologie ELDORADO (Suite)	16
● Sachons dater nos 78 tours (Suite)	18
● Le phonographe dans la littérature	19
● Polydor au microscope (3ème partie)	20
● Et Tino, dans tout ça ?	22
● Le cinéma chantant français (Suite)	23
● Qui étaient-ils ? Que sont-ils devenus ?	27
● Du côté des rééditions	28
● A propos de...	29
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG

29 rue Colas Fédon

78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel: 01. 39.72.82.98 - Fax: 01. 39.72.43.81

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

- Les anciens numéros sont toujours disponibles -

## La première gorgée de bière... (1)

Lorsque nous écrivions que nos lecteurs constituaient une grande famille, nous ne pensions pas si bien dire... Comment vous remercier tous et toutes, en effet, pour le flot de lettres et les coups de téléphone consécutifs à l'entrefilet quelque peu pessimiste paru dans notre dernier numéro ?

De ces manifestations spontanées de sympathie et d'encouragement, tirons un enseignement : PHONOSCOPIES doit continuer et continuera, non seulement pour les lecteurs qui l'apprécient, mais aussi... parce c'est une façon d'oublier nos propres misères.

La maladie nous contraint à faire un retour sur nous-même. Elle nous fait prendre conscience de la fragilité de la machine humaine. Lorsque nous passons devant un hôpital, avons-nous jamais une pensée pour ceux qui, à quelques mètres de là, souffrent physiquement et moralement ? Nous savons bien qu'il nous faudra y aller un jour ou l'autre, mais cette éventualité, nous la repoussons dans un avenir nébuleux, indéterminé, improbable. "Ca n'arrive qu'aux autres"...

Ce n'est pas de gaieté de coeur que nous constatons la lente dégradation de notre intégrité physique. Surtout lorsque, après la disparition successive des remparts rassurants que constituaient nos grands-parents, puis nos parents, nous finissons par nous retrouver un beau jour, à notre tour, *en première ligne*. Mais il est indécent de parler de vieillesse, de maladie et, à plus forte raison de mort dans cette société de type "californien" dans laquelle nous vivons, qui voue un culte tragique et dérisoire à la beauté éternelle et à la jeunesse. A ce titre, Jean-Christophe Averty, dans une percutante interview récente (2) va jusqu'à la comparer à "la pire époque hitlérienne".

Condamné à de longues nuits d'insomnie perturbées par l'irruption inopinée des infirmières, nous avons beaucoup écouté la radio nocturne. Le royaume des ondes appartient alors à la techno, au zouk, au rock, au raï, au reggae, au rap, à la house, au punk, à la salsa, au trip hop, aux chansons en anglais. Aucune chance d'y entendre de l'accordéon ou un chanteur ancien autre que Brel ou Brassens. Quant aux stations pour jeunes qui bénéficient, au plan national, de taux d'audience considérables... l'âge moyen des auditeurs oscille entre 18 et 20 ans (les animateurs ne sont guère plus vieux...) C'est un joyeux foutoir de potaches en liberté se défoulant sans contrainte à l'antenne. Ah! on en entend de raides... Beaucoup de parents feraient bien de se mettre à l'écoute, de temps à autre... Tout contre l'une de ces stations qui se prétend "première pour le rap", il en est une, radicalement différente, où de vieux messieurs refont inlassablement la guerre 1939-1945. Passer brutalement, en moins d'un millimètre sur le cadran, de "Ouais, cool, c'est clair, les meufs!" à un "Bonsoir mes chers z'auditeurs!" délicieusement suranné, a quelque chose d'irréel. C'est un exemple frappant de la fragmentation de nos sociétés, juxtaposition de couches étanches sans communication entre elles: Associations, sectes, communautés, partis politiques mineurs se multiplient à l'infini. C'est l'ère des tribus, des bandes, des groupuscules. Après tout, n'en faisons-nous pas partie, nous aussi, avec notre goût incongru pour tous ces vieux disques ? Les radios favorisent ces cloisonnements: Dans une récente interview, Jean-Marie Ferrand, directeur de RMC, déclare vouloir "rajeunir et féminiser l'audience de la station, avec pour cible les 35-49 ans". Vous avez bien lu : après 49 ans, circulez! y'a rien à voir... les 25-34 ans apprécieront également le grand cas que l'on fait d'eux...

Notre ministre de l'Education Nationale prévoit, paraît-il, de doter chaque classe d'un écran Internet. Rappelons à notre pugnace ministre qu'il existe aussi de beaux atlas en couleur, de riches dictionnaires, de captivantes encyclopédies, de magnifiques livres d'art, tous aisément consultables et transportables. Refusons cette fatalité de devoir passer notre existence devant des tubes cathodiques. Pouvoir dialoguer en anglais avec des inconnus à l'autre bout de la planète ne devrait pas nous faire oublier qu'il est aussi intéressant de le faire, en français, avec nos voisins de palier...

Il nous faut hélas terminer sur deux disparitions : Celle de Lily Fayol, décédée le samedi 15.05.99 à Saint-Raphaël. Elle aura eu la joie de voir ses succès réédités sur CD. Celle de la chanteuse Nadia Dauty, décédée à Bezons le 23.05.99, à l'âge de 91 ans. Coïncidence étrange : ces deux artistes se succèdent pareillement, à une semaine d'écart, sur la couverture des numéros 50 et 51 de *Radio 45*.

Ne soyons pas trop exigeants avec la vie et sachons savourer ces "plaisirs minuscules" qui en sont le sel : le rire d'un enfant, le chant matinal des oiseaux, l'éclosion des bourgeois au printemps, un pastis bien frais l'été sous les platanes ... et, pourquoi pas, la lecture de PHONOSCOPIES...

G. ROIG 

(1) "La première gorgée de bière et autres plaisirs minuscules" (Philippe Deleim, Ed. L'Arpenteur)

(2) Aladin, n° 132 de juin 1999, pages 18 et 19

## POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES

### IL FAUDRAIT S'ENTENDRE...

"Lys Gauty, trop soucieuse d'effets vocaux, ne songe plus à son articulation et beaucoup de ses paroles se perdent..." Louis-Léon Martin (Le Petit Parisien, 01.35)

"La diction de Lys Gauty est toujours parfaite car je parvenais à l'entendre du fauteuil lointain où l'on m'avait relégué..." Pierre Varenne (Paris-Solir, 01.35)

### ON DOUBLE...

Dans la version française du film de Walt Disney "Melody Cocktail" (27.09.50), on entend les voix de Renée Lebas, Jean Raphaël, Claude Robin et Bob Jacquemin.

Hélène Regelly double Louise Brooks dans le film "Prix de beauté" (Génina, 05.30). Selon d'autres sources, il s'agirait d'Hélène Caron... ou d'Edmée Favart.

Rose Avril double la chanteuse Estrellita Castro dans "La belle de Triana", film espagnol de Benito Perojo, sorti à Paris le 14.06.44, au cinéma Bonaparte.

### LES EMIGRES DANS LA CHANSON FRANCAISE

"Un soir, j'ai entendu Maurice Chevalier demander à Piaf : "D'après toi, qui va me remplacer ?". Edith a répondu : "Yves Montand...". Chevalier s'est écrié : "Mais non, voyons, je parle des chanteurs de chez nous..." Gloria Lasso (Interview, 1961)

### RESTONS FRANCAIS...

"Pour nous, Français, un concert de jazz avec paroles anglaises a des chances de nous laisser froids... Nous préférons, de beaucoup, les chansons françaises, en particulier les chansonniers montmartrois. Décidément j'en veux aux jazz anglais... Quand je pense qu'à leur place on pourrait me donner de jolis airs d'opérettes frais et pimpants et dont les paroles sont françaises..."

Jean Rhin (La Semaine Radiophonique, 14.07.33)

### ON N'ARRETE PAS LE PROGRES...

L'appareil Continuus peut jouer 36 disques 78t sur une face ou 10 double face. Il assure lui-même, automatiquement, le changement d'aiguille. Les disques sont joués dans le plan vertical, ce qui diminue l'usure de plus de 75%.

(Phonographes et Musique Mécanique. Hachette, 1930)

### NOUVELLES DU PALAIS

"...Zappy Max, cet animateur que la radio a rendu célèbre n'est pas content et vient d'en donner la preuve en intentant deux procès, l'un à un journal pour enfants qui avait pris pour titre "Zappy", l'autre à un industriel de Belfort qui avait adopté le nom de Zappy Max pour lancer divers produits..."

(La Semaine Radiophonique, 24.10.54)

### PROJETS AVORTES

"...Charles Trenet, actuellement sur la Côte d'Azur, fera cet hiver sa rentrée dans les studios. Le "fou chantant" prépare, en effet, une adaptation cinématographique de "Candide" d'après Voltaire. C'est Jean Cocteau qui assurera la mise en scène."

(L'Aurore du 24.07.50)

### RECITALS

Luis Mariano se produira en récital pour la première fois à la salle Pleyel le mercredi 16 avril 1947. Il interprétera des airs de la Tosca, de la Bohème, Mme Butterfly, Werther, Le Pays du sourire, Francisquita, ainsi que Le Rêve Espagnol, de Charles Trénet (création).

### GALAS

Nuit du cinéma 1950: Lieu: Gaumont-Palace. Date: 6.05.50. Présentation: Micheline Sanel et Marcel Fort. Orchestre: Félix Chardon. Artistes: Le Docteur Boldoss (Arthur Allan), Lily Fayol, Fernandel ("Je suis marqué par le destin", "Nono, Nana"), André Claveau ("Gigi", "Cérisier rose et pommier blanc"), Saint-Granier, Yves Montand, Jacques Tati, Lina Margy ("La fille du tonnelier", "Les Quais de la Seine"), Robert Lamoureux, Champi.

## DISCOGRAPHIE DE LYS GAUTY

Nous avons emprunté plusieurs éléments à la remarquable interview de la chanteuse réalisée en juillet 1989 par Hélène Hazéra (Le Monde de la Musique, n° 124) ainsi qu'aux émissions "Les Cinglés du Music-Hall" consacrées à Lys Gauty et diffusées les 10 et 11.06.80.

"Grande dame de la chanson"... Cette expression un peu convenue s'applique bien à Lys Gauty. Elle suppose non seulement rigueur et exigence dans le choix des textes, mais aussi qualité de l'interprétation : diction, intonations, inflexions de voix, expressions de l'artiste sur scène (1)

Sept jours seulement séparent Lys Gauty de Jane Aubert... C'est en effet, le 14 février 1900 qu'Alice Gauthier voit le jour au 32 de la rue des Arts, à Levallois (aujourd'hui rue Marius Auphan). Les témoins sont un forgeron et un cocher. Alice, dont le père est mécanicien, grandira au milieu des automobiles. Sa mère, couturière de son état, lui fait prendre des leçons de couture. Modiste aux Galeries Lafayette, Alice étudie le chant classique, effectuant ses premiers pas dans un cinéma de quartier. Paul Franck, patron de l'Olympia, la fait débiter. En 1924 Fysher la remarque et la prend dans son "écurie" avec Lucienne Boyer, Dora Stroeve, Yvonne George. Elle rencontre Gaston Groener, qu'elle épousera le 23.07.25 (l'acte la déclare "employée de commerce"). Il deviendra son imprésario ("Pour lui c'était un mariage d'amour, mais pas pour moi. Nous étions deux amis..."). Le personnage apparaît peu sympathique, dur en affaires, procédurier: "Il n'était pas aimé dans le métier", reconnaît Lys Gauty. Van Parys le voit même "assez inquiétant... Il a le regard fuyant et, lorsqu'il veut sourire, ne réussit qu'à grimacer..." Berretrot, célèbre animateur des Six-Jours s'en plaindra : "En 1935, quand je lui remis mes comptes, il contesta tout...". Parolier de nombreuses chansons de Lys Gauty, c'est lui qui proposa à un Pierre Dudan de 20 ans de lui acheter ses chansons 200F pièce (environ 700 de nos francs)... à condition de les signer lui-même...

En 1927, Lys Gauty ouvre un cabaret à Bruxelles, "Le Merry Grill", rendez-vous de l'aristocratie et des gens de lettres. Trois ans plus tard, de retour à Paris, il lui faut faire de nouveaux débuts au Moulin de la Chanson et à l'Embassy. Selon Paris qui Chante, les "Femmes du Café-Concert" sont alors Damia, Marie Dubas et Fréhel. Elle se lie avec Rosemonde Gérard et Tiarko Richepin qui lui écrivent plusieurs chansons. La consécration ne viendra qu'en 1933 : En janvier, son portrait par Jean Tranchant orne la couverture de La Rampe (elle enregistrera une demi-douzaine de chansons de ce compositeur). C'est l'époque de ses plus grands succès: "J'aime les grands yeux", "Le Chaland qui passe", "A Paris dans chaque faubourg" (leitmotiv du film "Quatorze Juillet" de René Clair, sorti le 14.01.33). En janvier 1934 s'ouvre le cabaret "La Folie de Lys Gauty", 12 rue Victor Massé. Les critiques admirent "une voix chaude admirablement timbrée, aux inflexions voluptueuses et souples, avec une mesure, une retenue dans les effets qui séduisent du premier coup..." (Pierre Varillon, 28.05.33), "Ce qui me frappe le plus en cette nouvelle vedette, c'est son intelligence scénique. Cette méthode cérébrale sacrifie évidemment les qualités instinctives... travail et technique sont un peu trop apparents..." (Jean Laurent, 15.04.33). D'autres apprécient son refus de sacrifier au goût populaire : "Il faut un certain courage pour mépriser ce succès facile..." (Semaine Radiophonique, 28.10.34)

En mars 1934, Lys Gauty est élue Reine des Six-Jours. En mai, elle présente un récital au Théâtre des Champs-Élysées et sera, dans le seul dernier trimestre, tête d'affiche de quatre grands music-halls : A.B.C., Bobino, Européen et Alhambra ! Elle est alors à son apogée : C'est la première chanteuse dont l'image est retransmise, en avril 1935, par une télévision balbutiante. Elle acquiert une grande propriété près de Vernon. Durant l'été de 1938 elle tourne son unique film "La Goualeuse" qui sort au Moulin-Rouge le 28.10.38. En 1939, elle fait une grande tournée en Amérique du Sud. La guerre va porter un coup sensible à sa carrière : Elle est invitée avec Fréhel, à effectuer une tournée en Allemagne en juillet 1942 ("Pas moyen de refuser", affirmera-t-elle). Puis elle se produit à l'Etoile (11.42), au Grand Large (01.43) à "Sa Majesté" (07.43), au Casino Montparnasse (02.44).

Après son divorce, en 1947, elle s'installe à Monte-Carlo où son frère Jean a monté une agence immobilière dont elle prendra la suite. Fin 1948 on l'entend à nouveau sur les ondes françaises dans les émissions "Dans le champ des étoiles" (Maurice Baptissard) : "Lys Gauty reparait à la radio... sa diction est de plus en plus affectée et pointue. On entend "Amur" et "Ceu queu demain". C'est agaçant au possible..." (Claude Antony, 26.06.49). Elle se produira surtout à l'étranger: Canada, Scandinavie, Suisse...mais apparaît un peu désabusée : "Le cinéma a tué le music-hall...on fait des vedettes en quelques mois...on est trop entiché de musique américaine..." (La Semaine Radiophonique, Avril 1951). Après un dernier séjour au Maroc, elle abandonne la scène au milieu des années 50 : "J'ai voulu finir en beauté, c'est moi qui suis partie, on ne m'a pas lâchée..."

G. ROIG (Remerciements à Bernard Thomas)

(1) Pierre Saka l'expédie en cinq lignes, sans photo, dans "La Chanson Française" (Nathan, 1980), alors que Carlos Gardel (chanson française?) a droit à 26 lignes et un portrait pleine page couleur...

**Lys GAUTY (Alice Gauthier)**  
(Paris, 14.02.1900 - Monte-Carlo, 2.01.1994)

\*\*\*\*\*

(Enregistrements réalisés à Paris, sauf indication contraire)

Lys Gauty, diseuse, avec piano (Jean Delhez)

Bruxelles, prob. 1929

BD 8746-1	Haine d'amour	HMV F 210, Gr K 5817
BD 8747-2	Paradis du rêve	- F 208, - K 5824
BD 8748-1	Vendetta	- F 210, - K 5817
BD 8749-2	Tu sais	- F 208, - K 5824
BD 8750-2	La tour Saint-Jacques	- K 5887
BD 8751-2	Because I Know You're Mine(1)	- K 5887

Note: Selon J.C. Averty, il y a "un lourd mystère" autour de ces enregistrements, d'abord publiés sur His Master's Voice dans une série réservée au marché belge, et qui ne seront réédités en France chez Gramophone que début 1930.

(1) Malgré son titre anglais, la chanson est bien interprétée en français.

(La réédition 33t Pathé-Marconi 2C 150-15945 de 1980 fait état d'un titre "Un soir d'hiver, tard", daté de 1929, avec "accompagnement de l'orchestre Pierre Chagnon". C'est une erreur. Il s'agit, en fait, de la version Polydor 1935 de ce titre...)

Lys Gauty, piano accomp. Francis Ledebt

Paris, ca octobre 1930

BG 1108-1	Frileuse	Gr K 6100
BG 1110-1	Mais quand c'est toi	- K 6125
BG 1111-1	La légende des grains de beauté	- K 6125
BG 1113-1	Une femme	- K 6100

Note: Matrices BG 1109 et 1112 non identifiées.

Accomp. d'orchestre

ca octobre 1931

Coup de soleil	Fotosonor 66
Déjà	- 66
Si c'est ça l'amour (Film "Flagrant délit")	- 109

Orchestre direction Pierre Chagnon

8 avril 1932

WL 3647-1	Une Viennoise (Film "Monsieur, Madame et Bibi")	Col DF 865
WL 3653-1	Valparaiso	- DF 872
WL 3654-2	Un coup de riquiqui	- DF 872

Note: Les matrices 3648 à 3652 sont enregistrées par A. Caurat, Pills et Tabet.

15 avril 1932

WL 3680-1	La fiancée du pirate (Film "L'Opéra de Quat' sous")	Col DF 873 (1)
WL 3681-1	Chant de Barbara ( d° d°)	- DF 873
WL 3682-1	L'amour qui passe	- DF 865

(1) Ce disque obtint le Grand Prix du Disque 1932.

Orchestre direction Jean Jacquin

12 mai 1932

WL 3719-1 Qui j'aime (Film "Tumultes") Col DF 881  
Orchestre direction Pierre Chagnon

8 novembre 1932

WL 3982-2	Caramba	Col DF 1123
WL 3983-1	Tu m'as fait tant souffrir	Col DF 1027
WL 3984-1	Prends-moi dans tes bras	- DF 1027

5 décembre 1932

WL 4037-1	Ma chérie	Col DF 1122
WL 4038-1	Coup de soleil	- DF 1123
WL 4040-1	Si je vous tutoie	- DF 1122

Note: WL 4039 par A. Caurat.

Orchestre direction Jean Jacquin

1er février 1933

CL 4141-1-2	J'aime tes grands yeux	Col DF 1102
CL 4142-1-2	Les marins du Surcouf	- DF 1153
CL 4143-1	Le piano mécanique	- DF 1153
CL 4144-1-2	Le chaland qui passe	- DF 1102

Note: La matrice CL 4141 est la toute première à bénéficier d'un nouveau système d'enregistrement, venant remplacer le précédent système Western (W)

Orchestre direction Pierre Chagnon

8 février 1933

CL 4158-1	A Paris dans chaque faubourg (Film "Quatorze Juillet")	Col DF 1134
CL 4159-1	Prends-moi dans tes bras (1)	- DF 1027

(1) La feuille "artiste" mentionne la publication de cette seconde version sur DF 1027.

2 mars 1933

CL 4198-1	Hot Voodoo (Film "Blonde Vénus")	Col DF 1198
CL 4141-3	J'aime tes grands yeux	- DF 1102

Note: CL 4141-3 a été également éditée sur Col DF 1102, accouplée à CL 4144-4.

Au piano Pleyel: M. A. de Pierlas

15 mars 1933

CL 4242-1	Bye ! Bye !	Col DF 1134
-----------	-------------	-------------

Orchestre direction Jean Jacquin

8 avril 1933

CL 4286-1	Départ	Col DF 1222
CL 4287-1	Loin de toi (Film "Moi et l'Impératrice")	- DF 1198

Accomp. de piano

29 avril 1933

CL 4304-1	La ballade du cordonnier	Col DF 1222
-----------	--------------------------	-------------

Orchestre direction Pierre Chagnon

14 juin 1933

CL 4403-1	Les deux guitares	Col DF 1287
CL 4404-1	Viens ou L'amour est un caprice (Film "Dernière nuit")	- DF 1287
CL 4141-4	J'aime tes grands yeux	- DF 1102, BF 139
CL 4144-4	Le chaland qui passe (Parlami d'amore Mariu)	- DF 1102, BF 139

Note: Les différentes prises éditées de CL 4141 et 4144 ne révèlent pas, à l'écoute, de différence notable.

<u>Orchestre direction Jean Jacquin</u>		
CL 4480-1-2	C'est le plaisir que j'aime	6 Octobre 1933
CL 4481-1-2	Mon coeur est léger	Col refusés
2 novembre 1933		
CL 4480-3	C'est le plaisir que j'aime	Col DF 1331
CL 4481-3	Mon coeur est léger	- DF 1331
14 décembre 1933		
CL 4605-1	J'ai tout trouvé près de toi	Col DF 1391
CL 4606-1	Israël va-t-en	- refusé
CL 4607-1	La prière du pauvre homme	Col DF 1454
CL 4608-1	Je te regarde dormir	- DF 1391
3 janvier 1934		
CL 4616-1	La gamme de la vie	Col DF 1428
CL 4617-1	L'amour tel qu'on le parle	- DF 1428
1er mars 1934		
CL 4716-1	L'auto du charbonnier	Col DF 1445
CL 4717-1	Pour toi je veux rêver	- DF 1445
<u>Accomp. de piano: MM. Pearl et Peel</u>		
même jour		
CL 4718-1	Israël va-t-en	Col DF 1454
<u>Orchestre direction Pierre Chagnon</u>		
3 avril 1934		
CL 4776-2	Les larmes	Col DF 1474
CL 4777-1	Dans tes bras doucement... (Film "Le Rosaire")	- DF 1474
CL 4778-	Pour toi je veux rêver	- inédit
<u>Accomp. d'orchestre (prob. P. Chagnon)</u>		
12 juillet 1934		
CL 4990-1	Chanson de l'escadrille (Film "Cessez le feu")	Col DF 1563
CL 4991-1	Chanson du cul-de-jatte ( d° )	- DF 1563
<u>Orchestre direction Wal-Berg</u>		
18 octobre 1934		
1442 1/2 WPP	Lettre d'un bleu	Pol 522992
1443 1/2 WPP	Rêves d'amour	- 522987
1444 WPP	Le bistro du port	- 522987
19 octobre 1934		
1445 1/2 WPP	La complainte de la Seine	Pol 522988
1446 1/2 WPP	Je ne t'aime pas	- 522988
24 octobre 1934		
1458 WPP	Complainte désabusée	Pol 522992
26 décembre 1934		
1555 WPP	Un soir d'hiver...tard	Pol 524013
1556 1/2 WPP	Libre de moi	- 524015
1557 WPP	Le moulin qui jase	Pol 524013, 524077
1558 1/2 WPP	Nostalgie	- 524015
12 mars 1935		
1651 WPP	Le bonheur n'est plus un rêve (Film "Le Bonheur")	Pol 524044
1652 WPP	La belle escale (Film "La Belle Escale")	- 524044

14 mars 1935		
1663 1/2 WPP	Exil	Pol 524054
1664 1/2 WPP	Je t'aime...c'est tout	Pol 524054, 524077
<u>Orchestre direction Michel Emer</u>		
12 juin 1935		
1856 1/2 WPP	Vieille ballade	Pol 524099
1857 1/2 WPP	Suzon	- 524103
1858 1/2 WPP	Chéri dis-moi je t'aime	- 524103
14 juin 1935		
1875 1/2 WPP	La chanson du brave homme	Pol 524099
18 juin 1935		
1884 1/2 WPP	Obsession	Pol 524091
1885 1/2 WPP	Au revoir... bon voyage	- 524091
10 septembre 1935		
1977 HPP	Mary Salope	Pol 524112
1978 1/2 HPP	Ca sent la friture	- 524112, 524163
25 septembre 1935		
1993 3/4 HPP	Mirages	Pol 524115
1994 HPP	Un jour de différence (What a Difference a Day Made)	- 524115
4 décembre 1935		
2189 1/2 HPP	Quel beau dimanche	Pol 524163
2190 HPP	Ton visage	- inédit
10 avril 1936		
2420 1/2 HPP	Pot-pourri des chansons de Lys Gauty (I)	Pol 524162
2421 1/2 HPP	d° d° (II)	- 524162
Ca sent la friture- J'aime tes grands yeux- Qui j'aime- Le bistro du port- La chalane qui passe- Le moulin qui jase- A Paris dans chaque faubourg		
<u>Orchestre direction Wal-Berg</u>		
5 mai 1936		
2468 3/4 HPP	J'attends un navire (Marie-Galante) (I)	Pol 524196
2469 3/4 HPP	d° d° (II)	- 524196
2470 HPP	Sur les bords de la Seine	- 524197
2471 1/2 HPP	Espoir	- 524200
2472 HPP	J'ai retrouvé le bonheur	- 524197
2473 HPP	Mon coeur est fait pour t'aimer	- 524200
5 et 6 octobre 1936		
2931 1/2 HPP	Une chanson d'amour	Pol 524243
2932 1/2 HPP	Sammy de la Jamaïque	- 524240
2933 1/2 HPP	Certitudes	- 524243
2938 1/2 HPP	Colin-Maillard	- 524240
Note: Matrices 2934 à 2937 par le Chanteur sans Nom.		
30 décembre 1936		
3128 HPP	La Marie-Louise	Pol 524293
3129 1/2 HPP	Manola	- 524293
22 janvier 1937		
3148 HPP	Souvenir de bal	Pol 524297
3149 HPP	Allons nous promener	- 524297

(à suivre...)



## Fred ADISON (Fin)

\*\*\*\*\*

8 juin 1937

- OLA 1808-3 Les airs d'Henri Himmel (2ème partie)(TV) Gr K 7940  
 OLA 1854-1 Si tu tâtais mon coeur (Fox-trot du Tour de France 1937) (HV) - K 7923  
 OLA 1855-1 A qui l'Tour ? ( du Tour de France 1937)(avec chœurs) - K 7923  
 OLA 1856-1 C'était une bergère (TV) - K 7967  
 OLA 1857-1 Les topinambours (TV) - K 7967

11 octobre 1937

- OLA 2159-1 La mise en bouteilles (TV) Gr K 8001  
 OLA 2160-1 Oh! la la, c'est formidable ( TV) - K 7986  
 OLA 2161-1 Un p'tit air à la mode (RL) - K 8001  
 OLA 2162-1 Non mais des fois (TV) - K 7986

13 décembre 1937

- OLA 2282-1 L'hôtel du Chat-Blanc (TV) Gr K 8029  
 OLA 2283-1 Mathurine et Mathurin (TV) - K 8029  
 OLA 2284-1 Tant mieux (TV) - K 8032  
 OLA 2285-1 Comment vas-tu ? (TV) - K 8032

15 février 1938

- OLA 2438-1 La famille Sainte-Ursule (TV) Gr K 8066  
 OLA 2439-1 Pour gagner le gros lot (RW, TV) - K 8066  
 OLA 2440-1 Ma belle Marseillaise (Op. "Ma belle Marseillaise")(HV) - K 8078  
 OLA 2441-1 Sélection sur l'opérette "Ma belle Marseillaise" (HV) - K 8078  
 (Mireille- Fami cosi, Fami cosa- Mimosa, fleur de Marseille- Connais-tu la dernière ?)

10 mai 1938

- OLA 2539-1 Y' a les fleurs (HV, TV) Gr K 8121  
 OLA 2544-1 Quand un petit oiseau (RL, TV) - K 8121  
 OLA 2545-1 L'amour m'a (HV, TV) - K 8160  
 OLA 2546-1 bercé par la houle (RT) - K 8136  
 Note: OLA 2540 à 2543 par un orchestre symphonique.

14 juin 1938

- OLA 2624-1 La tyrolienne des nains (TV)(Film "Blanche-Neige et les 7 nains") Gr K 8160, K 8213  
 OLA 2625-1 Les aventures de Mamouna (TV) - K 8180  
 OLA 2626-1 En lisant les affiches (TV) - K 8180

22 juin 1938

- OLA 2646-1 L'étoile où brille l'amour (RT) Gr K 8136

21 novembre 1938

- OLA 2837-1 Swingalero (RL) Gr K 8223  
 OLA 2838-1 The Palais Stroll (RT, TV) - K 8223  
 OLA 2839-2 Le ciel est un oiseau bleu (RT) - K 8245  
 OLA 2840-1 Heigh Ho (Film "Blanche-Neige et les 7 nains")(TV) - K 8213

21 décembre 1938

- OLA 2880-1 La Conquesita (TV) Gr K 8245

22 février 1939

- OLA 2971-1 La pi-pa-pa-pa (Bobby Sugar, TV) Gr K 8280  
 OLA 2972-2 J'attendrai (Tomerai)(RT) - K 8280

30 mai 1939

- 5113 1/2HPP Cupidon (RT) Pol 524508

- 5114 1/2 HPP Chevaliers de la route (Chanson du Tour de France 1939)(RT) - 524508  
 5115 1/2 HPP En l'air, en l'air (RT) - 524506

31 mai 1939

- 5128 HPP La valse au village (The Umbrella Man)(RL) Pol 524516  
 5129 1/2 HPP Penny Serenade (Sérénade sans espoir) (RT) - 524516  
 5130 1/2 HPP Le Swingalero (RL) - 524507  
 5131 1/2 HPP The Chesnut Tree (A l'ombre des marronniers) (RL) - 524507  
 5132 HPP Je t'aime (RT) - 524506

20 décembre 1939

- 5226 SPP Je n' sais pas si je l'aime (Film "Tourbillon de Paris")(1) Pol 524601  
 (Vcl: Le Chanteur sans Nom)  
 5227 SPP Tou di la di tou (vcl: Daniel Clérice) - 524604  
 5228 SPP Il pleurait (Film "Pièges") (vcl: Daniel Clérice) - 524604  
 Note: 5229 et 5230 SPP par Jacques Hélian.  
 (1) "Tourbillon de Paris": Le film n'est pas mentionné sur l'étiquette.

même jour

- 5231 SPP Ah! vivement dimanche (vcl: Le Chanteur sans Nom) Pol 524601

20 décembre 1940

- 5390 1/2 HPP Bel-Ami (Film "Bel-Ami") (1) Pol 524678  
 5391 1/2 SPP Le Sheik - 524678  
 5392 1/2 SPP Musik, musik, musik (Film "Allo Janine") - 524677  
 5393 1/2 SPP Reginella - 524677  
 (1) Non indiqué sur l'étiquette.

20 juin 1941

- CPT 5273-1 Le clocher de mon coeur Pat PA 2002  
 CPT 5274-1 Dans mon refrain y'a de la musique - PA 2003  
 CPT 5275-1 Je voudrais connaître tout ça (Film "Cora Terry") - PA 2002  
 CPT 5276-1 Toi que mon coeur appelle (Film "Le soleil a toujours raison")(1) - PA 2003  
 (1) Film non mentionné sur l'étiquette.

Fred Adison et son Swingtette (1)

Bâle ? Zurich ? automne 1942 (2)

- E-2204 In The Mood El Sp 4157, Pallas 1224  
 E-2205? Solitude - - 4157, Pallas 1224  
 E-2206 I've Got Rhythm - - 4158  
 E-2207 I Can't Give You Anything But Love - - 4158  
 E- Boogie Woogie - - Pallas 1228  
 E- Let's Play the Blues - - Pallas 1228  
 (1) Ce petit groupement comprenait les musiciens suivants: Jean Raymond (tp), T. Raymond (cl), A. Calvira (g), Claude Martens (Camille Martin?)(vib), Fred Adison (dm)  
 (2) J.C. Averty date cette séance de mai 1942.

Fred Adison et son Orchestre

Paris, 6 juillet 1945

- CPT 5968-1 Je vivrai seul (I'll Walk Alone) (PL) Pat PA 2228  
 CPT 5969-1 Symphonie (PL) - PA 2228  
 CPT 5970-1 Mademoiselle Marguerite - inédit  
 CPT 5971-1 Si tu savais - inédit

17 mai 1946

- CPT 6112-1 Une fleur sur l'oreille Pat inédit  
 CPT 6113-1 Imaginez (Ref: Le Chanteur sans Nom) - PA 2266  
 CPT 6114-1 Avez-vous vu Louise ? - inédit

CPT 6115-1	Le swing à l'école (PL)	Pat PA 2266
	19 novembre 1946	
CPT 6313-1	La romance de toujours	Pat PA 2368
CPT 6314-1	Aurora	- PA 2368
CPT 6315-1	Cruising Waltz (Laissez-moi vous aimer)(PL)	- PA 2368
CPT 6316-1	Sur la pointe des pieds	- inédit
CPT 6317-1	Que préférez-vous (Swinging on a Star)(r.c)	- PA 2358
	Bruxelles, début 1947	
17355	Samba negra	Olympia 5307
17356	Samba nueva	- 5307
17357	As-tu vu Zaza ?	- 5308
17358	Swinging on a Star (Que préférez-vous ?)	- 5309
17359	En dansant la samba	- 5309
17360	La légende de l'escargot	- 5308
	Bruxelles, ca mars 1947	
Fo 1704 R	La leçon de danse (PL)	De (SB) 8189
Fo 1705 R	Ton amour dans mon coeur (PL)	- (SB) 8189
Fo 1706 R	Le swing à l'école	- (SB) 8190
Fo 1707 R	Sur la pointe des pieds	- (SB) 8190
	Paris, novembre 1948	
P 244	Le petit groom	De SF 225, 20233
P 245A	Joseph est au Brésil	- SF 225, 20233
P 246A	Après la pluie, le beau temps (Toolie Oolie Doolie)	- SF 226
P 247	A cheval	- SF 226
	décembre 1948	
P 399-1	Vive le vent (vcl: Jean-Marc, VDR)	De MF 304
P 400-1	Musique de la pluie (Film "Fandango") (VDR, Jean-Marc)	- MF 305
P 401-1	Angelica sérénade (Film "Fandango") (VDR, Jean-Marc)	- MF 305
P 402-1	Cuanto le gusta (vcl: Jean-Marc)	- MF 304
	janvier 1949	
P 468	Amour de vacances (VDR)	De MB 20819
P 469	En allant de l'avant (VDR)	- MB 20820
P 470	Manana	- MB 80821
P 471	Ma guêpière et mes longs jupons (Buttons and Bows)(re: Ariane Dell)	MB 20819
P 472	La raspa (vcl: A. Sanchez)	- MB 20820
P 473	La gavotte des bâtons blancs (vcl:A. Sanchez)	- MB 20821
	ca octobre 1950	
P 630	La petite diligence (Tohama, Jil et jan, Lys Assia)	De MB 21202
P 631	A la française ( d° )	- MB 21202
P 632	Les trappeurs de l'Alaska (Tohama, A. Sanchez, Lys Assia)	- MB 21203
P 633	Vive le bon vin (Tohama, Jil et Jan, A. Sanchez)	- MB 21203
P 634	Les rêves d'amour (Film "Cendrillon") ( d° + Lys Assia)	- MB 21204
P 635	Bibbibi-Bobbidi-Boo ( d° )	- MB 21204
	ca juin 1951	
P 955	La colline aux oiseaux (Mockin' Bird Hill)(vcl: R.Massard)	De MF 21481
P 956	Souris, Marie (vcl: R.Massard, TV)	- MF 21481
P 957	Bella musica (vcl: R. Massard, TV)	- MF 21482
P 958	La béguine aux étoiles	- MF 21482
P 959	On la connaît la musique (vcl: R.Massard, TV)	- MF 21483
P 960	Toujours plus haut (vcl: R.Massard, TV)	- MF 21483

	ca novembre 1951	
P 1124	Tennessee Waltz (vcl: R.Massard)	De MF 21617
P 1125	Qui va payer l'addition ? (refrain chanté)	- MF 21618
P 1126	Le petit tacot de Mexico (refrain chanté)	- MF 21617
P 1127	Moi, moi (refrain chanté)	- MF 21618
P 1128	Grands boulevards (vcl: R.Massard)	- MF 21619
P 1129	Un petit bout de satin (vcl: R.Massard)	- MF 21619
	ca décembre 1951	
P 1146	La pin-up de la Sierra (Tohama, A. Sanchez, TV)	De MF 21670
P 1147	Les galipettes (Tohama, TV)	- MF 21670
P 1148	Y'a 36 manières (Tohama, TV)	- MF 21671
P 1149	En tapant dans ses mains (Tohama, TV)	- MF 21671
	ca octobre 1952	
P 1520	La Saint-Bonheur	De MF 36089
P 1521	Ca marche (Ref: A. Sanchez)	- MF 36089
P 1522-1	Le charme de Dolorès	- MF 36090
P 1523-1	Line	- MF 36090
	février 1953	
P 1625-1	Le mambo chinois (Ref: Lucien Jeunesse)(1)	De MF 36129
P 1626-1	Petit soleil (Ref. chanté)	- MF 36128
P 1627-1	La danse du pingouin (El baile del pinguino)	- MF 36128
P 1628	Révolution à Bagota (ref: Lucien Jeunesse)(1)	- MF 36129
	(1) Non mentionné sur l'étiquette.	
	O. BRARD, D. LALLEMAND, D. NEVERS, G. ROIG	
	<u>DISQUES MICROSILLON</u> (Sauf rééditions)	
	<u>Fred Adison et l'Orchestre du Cirque Pinder</u>	
Face 1	Entrée des gladiateurs (Entry of the gladiators) - Tango tango (Taurus tango)	
Face 2	La Escodita (Segunda de Rosales) - Libdas Mexicanas (N°1)	Pathé 45 EG 346
Face 1	Pinder Circus - Y'a des gars, y'a des filles	
Face 2	La frotteuse de parquet - L'accordéoneu (N°2)	Pathé 45 EG 347
	<u>Rendez-vous au cirque Pinder avec Fred Adison et son Orchestre:</u>	
Face 1	The Bohemian clown- Dixieland Circus- Oh Mister Clown.	
Face 2	Circus business- Circus Beauties- The little funny Circus	33t 17cm Club FA 503
	<u>Fred Adison et son grand orchestre, avec Les Voix du rythme et Luc Delys:</u>	
Face 1	Avec les pompiers- Amusez-vous- Le lycée Papillon-On va se faire sonner les cloches- A quoi rêvent les vieilles filles- Comment vas-tu?- La mise en bouteille- En cueillant la noisette- La scarlatine- J'aime Paris.	
Face 2	Tout est au Duc- La musique vient par ici- Voulez-vous danser, Madame?- Le pensionnat des soeurs Verjus- Quand un petit oiseau- Dans mon refrain- Le petit train départemental- Qui craint le grand méchant loup ?	33t Club FA 513
Face 1	Marche des 24h du Mans (Chant: Jean Bonato) suivi de "Le code de la route humoristique" (Jean Valton imite Jean Nohain, Darry Cowl, Pierre Fresnay, Michel Simon)	
Face 2	Jean Valton imite Jean Nohain, Raymond Devos, Jean Richard, Roger Pierre et J.M. Thibault + reprise de la marche des 24h du Mans.	45t EP Club FA 510
	Sidi Mustapha- Inch'Allah- T'aimer follement (Makin' Love)- J'aurais voulu danser (My fair Lady)	45t EP Sega AB 1074
	<u>Fred Adison New Sound</u> (Recording of N.B.C New-York) (sic)	
	Navarone- Dang dang- Lazy River- The bootie Twist	45t EP Pictures Record FA 501
	(également d'autres disques "offerts par le cognac Rémy Martin", avec Gina Gardel etc...)	

# Jean RAPHAEL (Compléments)

\*\*\*\*\*

( Nous remercions Christian Vassal pour les copieux compléments qui suivent. Mettent-ils un terme à la discographie très fournie du chanteur ? Cela paraît douteux...)

ST 1829 ST 1831	<u>R. Biondi et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	ca 12 janvier 1947	
	Pleure mon cœur (Part 3511)		Magic 4017
	Toujours (Part 3500)		- 4017
	<u>Angelo Burli et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	février 1947	
	Chantez tzigane (Couplage "De todo corazon", sans refrain chanté.)		Colorado 39
KI 10000-1 KI 10001-1	<u>Ramon Mendizabal et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	8 avril 1947	
	Si l'on s'était compris		Od 281.810
	Don Juan		- 281.810
KI 10245-1 KI 10248-1	<u>Louis Ferrari et son ensemble</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	mai 1948	
	Enamorada		Od 281.915
	Ecoute mon cœur		- 281.915
KI 10305-1	Ma douce vallée		- 281.941
	Note: Od 281.941: Couplage "Après la pluie le beau temps", refrain Georges Barreau.		
KI 10302-1 KI 10303-1 KI 10304-1	<u>Marcel Feijoo et son Orchestre typique</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	même date	
	La lanterne de San-Paoli		Od 281.939
	Tu te souviendras de moi		- 281.940
	Angelo mio		- 281.940
	Note: Od 281.939 Couplage "Capri fisher" sans refrain chanté		
	<u>Jean Raphaël, accomp. de l'ensemble Tony Bell de Radio-Genève</u> Genève, ca juin 1948		
	Pleure mon cœur		El Sp 4608
	Une heure avec toi		- 4608
KI 10393-1	<u>Tani Scala et son Orchestre de tangos</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	27 septembre 1948	
	Napoli		Od 281.984
KI 10462-1 KI 10463-1	<u>Marcel Feijoo et son Orchestre typique</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	fin novembre 1948	
	Bolero		Od 282.020
	Je fais tout pour vous plaire		- 282.020
	<u>Louis Ferrari et son ensemble</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)		

KI 10854-1 KI 10857-1	Elle était si jolie Boumgali Note: Couplages sans refrain chanté.	mi- janvier 1950	Od 282.172 - 282.174
	<u>Louis Ferrari et son ensemble</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)		
KI 10966-1P	Fou de vous Note: Couplage sans refrain chanté.	17 avril 1950	Od 282.221
	<u>Marcel Feijoo et son Orchestre typique</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)		
KI 11262-1P KI 11263-1P	L'histoire a commencé Blanches marguerites	ca 8 décembre 1950	Od 282.340 - 282.340
	<u>Tani Scala et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)		
KI 11412-1P	Croire en ton amour	ca 12 mars 1951	Od 282.401
KI 11454-21	<u>Ramon Mendizabal et son orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)	9 avril 1951	Od 282.424
	Tango d'Orient Note: Couplage sans refrain chanté.		
PP 2318 PP 2319	<u>Jean Raphaël, Orchestre direction Frank Pourcel</u> mars 1953		Pacific 1961 - 1961
P 17553 P 17557	<u>Orchestre direction Angelo Burli</u> fin avril 1953		Mercury 4207 - 4207
KI 12569-21 KI 12570-21	Une nuit à Mégève Revenir près de toi		
	<u>Tani Scala et son Orchestre</u> (refrain chanté par Jean Raphaël)		
	Emmène-moi avec toi Je voulais croire	mi-novembre 1953	Od 282.905 - 282.906
Lut 8453 Lut 8454	<u>Orchestre direction José d'Antin</u> fin 1953- début 1954		Lutetia S 1117 - S 1117
	Votre cœur est-il de pierre Un petit nez mutin		



ELDORADO (Suite)			
70517	Mad RAINVYL	Si tu ne viens (F: A moi le jour à toi la nuit)	DS 196
70527	O. BARANCEY	Sans toi	
70519	Mad RAINVYL	Sans amour (R: La Joie de Paris)	DS 197
70526	O. BARANCEY	Attends	
70518	Mad RAINVYL	Les mots d'amour (Sketch "L'oiseau des îles")	DS 198
70525	Antoinette C.	Si petite	
70515	Ch. RICHARD	Couchés dans le foin	DS 199
70516	Ch. RICHARD	Quand je sors du ciné (F: A moi le jour à toi la nuit)	
		Quand on est vraiment amoureux (O: Un soir de réveillon)	DS 200
	Caro MARTEL	Viens dans mes bras	
	MARAY	Simone est comme ça (F: Simone est comme ça)	DS 201
	MARJAL	Ne parlez plus d'amour	
70528	MARAY	Quand on perd la tête (O: Un soir de réveillon)	DS 202
70521	MARJAL	Je n'attends que toi	
70529	MARAY	Les marins (s'marient pas Marinette)(O: Un soir de réveillon)	DS 203
70523	MARJAL	Ah! c'qu'on s'aimait	
70533	CARRIO	La chanson d'une nuit (F: La Chanson d'une nuit)	DS 204
	MARJAL	Le tango du rêve	
70509	Mus. MAR BRUN	Mon p'tit bistrot (re: MARAY)	DS 205
70510	Mus. MAR BRUN	Senor Andolfo	
79508	Mus. MAR BRUN	Si le moulin voulait parler	DS 206
70513	Mus. MAR BRUN	A petits pas (O: Au pays du soleil)	
70512	Mus. MAR BRUN	Java du sourire	DS 207
70511	Mus. MAR BRUN	La Santouba	
70600	Mus. MAR BRUN	Je vous apporte une chanson d'amour (F: Une nuit de folles)	DS 208
70601	Mus. MAR BRUN	Ton cœur m'appelle	
70530	Maray/ M. Rainvyl	Eteignons tout et couchons-nous	DS 209
70076	René PESENTI	C'est sa java (r.c)	
	MARAY	Chantons tous comme des oiseaux	DS 210
	A. NOEL	J'ai vingt ans quand tu me souris	
70033		J'ai toujours cru qu'un baiser (O: Paganini)	DS 211
70602	A. NOEL	C'est mon début (O: La Chaste Suzanne)	
70583	Ch. RICHARD	Tout là-bas (F: IF1 ne répond plus)	DS 212
70584	Orch. BINDER	Le vieux chateau	
	MARAY	Salut la lune (F: IF1 ne répond plus)	DS 213
50567	André CARRIO	Signorina (F: Voyage de nocés)	
70591	O. BARANCEY	Loin de toi (F: Moi et l'Impératrice)	DS 214
70593	O. BARANCEY	J'aime tes grands yeux	
70582	Ch. RICHARD	Après tout faire un peu les fous (F: Moi et l'Impératrice)	DS 215
70585	Ch. RICHARD	Le chaland qui passe	
	Ray BINDER	Please (F: The Big Broadcast)	DS 216
	MARAY	Ensemble	
70590	CHARDAY	Viens, viens aimer (O: Katinka)	DS 217
70598	Orch. BINDER	Martha (re: Maray)	
	Mus. MARIO	Avant d'être capitaine (re: Delmar)	DS 218
	DELMAR	Au Joyeux Tyrol (O: L'auberge du Cheval Blanc)	Musette Mario

70587	Mus. MARIO	Toi, toujours toi (re: Delmar)		DS 219
70165	Mus. MAR BRUN	Valse du carillon (r.c)		
70609	Ferera et Franchini	Honolulu March		DS 220
70608	Hawaïan Serenaders	Hilo Marche		
				DS 221
70610	A. NOEL	O ma bien-aimée (O: Frédérique)		DS 222
70180	Louis LYNEL	Le temps des cerises	Sieulle	
70592	O. BARANCEY	Parle-moi d'autre chose		DS 223
	MARJAL	Rire! Pleurer!		
70619	M. DUMONT	Est-ce un péché de vous aimer	Sieulle	DS 224
70625	MARJAL	Mam'zelle Marie		
70616		Paname		DS 225
70003	J. Delaquerrière	Fiesta		
	Mad RAINVYL	Sous les ponts de Paris		DS 226
	Louis LYNEL	Le credo du paysan		
70623	BOUCOT	Une toute petite		DS 227
70633	GEORGEL	C'est Georgette		
	GEORGEL	Dans l'habourg Saint-Martin		DS 228
	BOUCOT	L'amateur-explorateur		
	O. BARANCEY	Les roses blanches		DS 229
	J. Delaquerrière?	Mariage de poupée		
	André NOEL	Pardonnez-moi chère patrie (O: La Veuve joyeuse)		DS 230
	Jean SORBIER	Roses de Picardie		
70624	Nicolas AMATO	Un baiser, un sourire		DS 231
70626	MARJAL	Pour la première fois		
	ALEXANDER	Valse au Tyrol		DS 232
	Mus. MAR BRUN	Red Bird		
70620	ALEXANDER	Little Chance		DS 233
70628	J.M. LUCCHESI	Alcala		
70636	Alice FURT	Je voudrais tant savoir (O: Frasquita)	R. Binder	DS 234
70637	Jean BREUER	Ne t'aurais-je qu'une fois (O: Frasquita)	R. Binder	
70635	Orch. Danse	Les roses		DS 235
70579	O. de Danse	Fanfare du dimanche		
71001	J. Delaquerrière	C'est aujourd'hui (F: L'amoureuse aventure)		DS 236
71002	J. Delaquerrière	Rien qu'une rose (O: Le Roi-Vagabond)		
		Mam'zelle Marie		DS 237
	MARJAL	Valse d'amour		
	GEORGEL	Nina		DS 238
	GEORGEL	Tout autour de Paris		
	Nicolas AMATO	Le vieux chalet		DS 239
		Le sais-je		
71007	P. EYRAUD	Les sapins		DS 240
71008	P. EYRAUD	Le credo du paysan		

NOTE: En avril 1933, Reda Caire est sous contrat chez Parlophone. C'est sans doute la raison pour laquelle les disques Edison-Bell F 3370, F3371 et F 3372, repris en partie ci-dessus sur Eldorado DS 234, DS 246 et DS 259, sont publiés sous les pseudonymes de Jean Breuer et Pascal-Pascal.

Nous ne possédons aucun renseignement sur les disques DS 192 à DS 195. (à suivre...)

# SACHONS DATER NOS DISQUES 78 tours (XII)

## UTILISATION DES TABLEAUX "M" (Suite)

(Voir numéros 13 à 26)

ANNEE 1952			ANNEE 1953		
Enregt	Début	Fin	Enregt	Début	Fin
Janvier	134576	135054	Janvier	141535	142242
Février	135169	135955	Février	142252	142901
Mars	135992	136346	Mars	142991	143750
Avril	136393	137552	Avril	143753	144639
Mai	137573	137902	Mai	144784	145468
Juin	137945	138433	Juin	145479	146228
Juillet			Juillet	146229	146647
Août			Août		
Sept.	138881	139515	Sept.	147359	147587
Oct.	139530	140067	Oct.	147590	148501
Nov.	140280	140738	Nov.	148502	148915
Déc.	140980	141315	Déc.	149179	149865

NOTE : A partir d'octobre 1950, l'enregistrement sur bande magnétique remplace définitivement la gravure sur cire et laque Pyral (1). Jusqu'en 1957 cependant, et même si les disques n'en témoignent plus, on continue d'utiliser les séquences de matrices mises en place dans les années 30: CPT (Pathé), CL (Columbia) etc... Simplement, le numéro de prise :1,2,3... devient : 21, 22, 23 ...

(1) PYRAL : La société Pyrolac (peintures industrielles) est fondée en 1929 par trois ingénieurs: MM Barbier Saint-Hilaire, Ravel et Chadapaux. Elle crée en 1932 une filiale Pyral (Pyr, le feu en grec, al pour aluminium) pour la fabrication des disques souples, à Créteil, près de Paris (\*). Ses principaux clients sont les graveurs de disques et la radiodiffusion. Cette production, qui a quitté Créteil pour Avranches, a cessé en 1987. Pyral se consacre aujourd'hui à la bande magnétique synchrone pour la cinéma et la télévision, où elle est numéro 1 mondial. (Dictionnaire de la Radio, 1997)

(\*) Exactement 49 rue de l'Echat (NDLR)

1951: L'évènement de l'année est l'arrivée en France du microsillon (né en 1948), que Pathé-Marconi diffusera, pour sa part, à partir de septembre 1951. Il sera surtout utilisé, au début, pour la musique de danse (Surprise-parties) et la musique classique. Yves Montand (Odéon OS 1001) et Charles Trenet (Récital de l'Etoile, 12.02.52) ) sont parmi les premiers chanteurs à figurer sur ce nouveau support.

Nous avons appris avec une surprise peignée le décès survenu le 31 mars dernier, à l'âge de 68 ans, d'un de nos fidèles lecteurs, Henri Porret, le fils de Julien Porret, l'un des pionniers du jazz en France (voir page 21). Henri Porret avait publié en 1994 un ouvrage "Les années folles et le jazz-band", consacré à la carrière de son père. (N° 7 page 22).

## ILS ONT DIT, ILS ONT ECRIT...

"En ce temps-là (NDLR: avant la guerre de 1914) il n'y avait pas de problèmes scolaires. Tout se passait normalement. Les enfants n'avaient pas de "complexes" ou, du moins, on n'en parlait pas. Il n'y avait pas de journaux spécialisés pour apprendre aux parents comment élever les enfants. Quant aux questions dites "sexuelles", elles se réglaient toutes seules..."

Philippe Parès (33 tours en arrière, Ed. du Vivarais, 1978)

Prochain numéro: Nadia Dauty, André Pasdoc, Wal-Berg, le Trocadéroscope etc...

## DOCUMENTS

### LE PHONOGRAPHE DANS LA LITTERATURE

#### Le Journal des Goncourt

(Edmond et Jules de Goncourt)

Cet ouvrage imposant totalisant 3.780 pages, mais de lecture aisée, rédigé de 1851 à 1896, est surtout l'oeuvre de Jules, car son frère cadet Edmond était décédé en 1870, d'une maladie dont les symptômes, longuement décrits, évoquent la maladie d'Alzheimer. Ce témoignage essentiel sur le milieu littéraire de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle nous fait pénétrer, sans la moindre censure, dans l'intimité d'écrivains majeurs comme Daudet, Zola, Maupassant, qui n'apparaissent pas toujours à leur avantage, et semblent surtout préoccupés par le tirage de leurs livres ...

"Gille m'emmène au phonographe du FIGARO où Calmette me fait entendre une chansonnette chantée la veille par une chanteuse quelconque. C'est vraiment troublant, cette voix conservée dans de la ouate autour d'un rouleau...Vraiment, ça a l'air de sorcellerie ! Après, il nous a servi le petit discours fait en sortant de Clairvaux par le prince d'Orléans, avec le bafouillement du discours... (20 juin 1890) NDLR: Un peu d'histoire... Revenu en France en violation de la loi d'expulsion des Royalistes datée du 23.06.1886, le jeune Philippe d'Orléans, âgé de 21 ans, arrière petit fils du roi Louis Philippe, fut arrêté et emprisonné à Clairvaux. L'enregistrement en question a été réalisé sans doute le 5.06.1890.

Bien dans l'esprit du Jules Verne de 1892 ( voir n° 19 page 16 ) cette anticipation :

"Je pensais que j'avais écrit dans "Idées et Sensations" que la survie des hommes célèbres serait faite dans l'avenir non pas avec la peinture, non pas avec la sculpture, mais par une figuration en cire dans laquelle une mécanique à la Vaucanson répéterait le mot le plus célèbre du mort... Et alors, le phonographe n'était pas inventé..." (23 juin 1890)

Plus audacieuse encore (surtout pour l'époque) cette extrapolation:

"En pensant aux choses magiques trouvées par le siècle, comme le phonographe, je me demande si les siècles futurs ne trouveront pas des choses encore plus surnaturelles, et si, par exemple, des livres perdus de l'Antiquité, on ne trouvera pas le moyen, par une cuisine scientifique dans la boîte crânienne d'une momie d'Egypte... de faire revivre la mémoire des livres lus par le possesseur de cette boîte crânienne..." (4 août 1890)

Il y a, dans le Journal, une dizaine de passages relatifs à Thérèse et Paulus, ces ancêtres de notre music-hall. Nous les utiliserons en temps voulu. Contentons-nous pour l'heure de cette réflexion:

"Diner chez Banville : C'est curieux, dans le moment, l'influence du café-concert et la prise de possession par la chansonnette des cervelles. A tout moment j'entends Daudet fredonner... Et voici Coppée qui dit... qu'il n'y a que le café-concert, qu'il n'y a plus que Paulus qui le mette en joie... C'est ainsi que cette gaité névro-épileptique est en train de conquérir tout Paris et de mettre ses refrains de gaga dans la bouche des plus jolies intelligences..." (8 janvier 1887)

### LA SACEM ET LES COMPOSITEURS JUIFS (1940-1945)

La découverte d'une circulaire de la SACEM datée du 7.11.41, exigeant de ses adhérents "une déclaration d'aryenneté sous l'honneur" avec menace "d'internement dans un camp de concentration" en cas de fausse déclaration, a été largement répercutée par la presse: Le Parisien Libéré du 7.05.99, Le Point et Libération du 14.05.99... ainsi que la radio (France-Inter, émissions "Là-bas si j'y suis" 11 et 12.06.99.) De quoi s'agit-il ? Des arriérés de droits d'auteurs que ne touchèrent jamais les Misraki, Michel Emer, Jean Lenoir, Geo Koger, Wal-Berg, Mireille, Oberfeld, Ralph Erwin, Norbert Glansberg, Kosma etc... sur leurs oeuvres déposées avant 1940 et interprétées durant la guerre.

Triste retour sur un sombre passé... musique qui n'adoucit pas toujours les moeurs...

Dans cette enquête qui ne fait que commencer, la prudence, cependant, s'impose. Dès leur arrivée à Paris, en juin 1940, les Allemands prennent le contrôle de la diffusion de l'information. Une impitoyable censure s'exerce. A l'examen des programmes de Radio-Paris publiés dans Les Ondes on constate que chaque disque diffusé était assorti des noms des auteurs-compositeurs. Idem pour les interprétations au micro. Difficile de passer au travers. Cabarets et music-halls étaient sans doute de contrôle moins aisés... Mais Lucienne Boyer, Lys Gauty ou Marjane supprimèrent-elles de leur répertoire leurs plus grands succès ? Fernandel renonça-t-il à "Félicie aussi" (Oberfeld) et Chevalier à "Prosper" (Geo Koger) ? En février 1941, Piaf chantait "L'accordéoniste" (Michel Emer) à Bobino...

Reste aussi à scruter avec intérêt ce qui se passait en zone sud (dite "libre") jusqu'à fin 1942...

Affaire à suivre, par conséquent...

# HISTOIRE



## POLYDOR AU MICROSCOPE (3<sup>ème</sup> partie)

(Voir numéros 25 et 26)



### 12. LES POLYDOR JAP

Le 2.02.33, les Ets Hohner et Cie, 24 et 28 rue des Petites Ecuries (Paris), déposent la marque JAP, destinée à désigner des phonos, disques, accordéons, harmonicas etc... Sous cette dénomination, on connaît surtout les disques Polydor-JAP, série économique consacrée aux variétés.

On ignore la signification des lettres JAP (Aujourd'hui, en matière judiciaire, ce sigle désigne le Juge d'Application des Peines...). Les premiers disques, qui paraissent à l'automne de 1933, dans une série cataloguée 512.000, comportent des succès de films gravés deux ans plus tôt par "l'orchestre musette JAP" (Albert Carrara ?) Ils utiliseront ensuite les séries 513.000 (orchestres allemands) et 514.000. Le dernier numéro relevé (514409 par Léon Raiter) est gravé le 2.04.40.

Ces disques sont vendus 10F (au lieu de 25F). Le catalogue JAP fera d'abord largement appel à d'anciens enregistrements de 1928 à 1933: Amato, Priolet, Bérard, Fernandel, Marjal, Malloire... C'est seulement en juin 1936 que les faces enregistrées par Ray Ventura chez Decca en décembre 1931 (voir n° 26) seront publiées sous ce label. Par la suite, les JAP seront enregistrés soit spécialement, soit au cours des séances normales Polydor. Une même interprétation peut donc se retrouver sur Polydor, Polydor JAP (matrices normales) Pagode, Colisée ou Atout (matrices AP)...

L'étiquette porte la mention "Série JAP" dans un encadré. A l'origine, les lettres JAP semblent figurer seules, au dessus de l'indication "Licence Polydor". D'abord noire, lettres dorées, l'étiquette sera ensuite couleur chocolat, et enfin bleue (avec un graphisme modifié) en janvier 1938.

Au total, près de 3000 titres auront été publiés sous l'étiquette JAP entre 1933 et 1940.

### 13. LA SERIE DE MATRICES HPP (1935 à 1939)

C'est l'une des plus importantes séries de matrices Polydor. Elle débute le 23.08.35 au numéro 1954 par une séance de l'accordéoniste Médard Ferrero (Daniel Nevers signale cependant l'existence de 4 matrices inédites, n° 1950 à 1953, antérieurement gravées par le trompettiste Arthur Briggs). La plupart des titres marquants de Lys Gauty, André Pasdoc ou Edith Piaf appartiennent à cette série qui se conclut le jeudi 27.07.39 sur une séance JAP de l'orchestre Ben Horris. Les studios ferment leurs portes le soir même pour ne les rouvrir que le lundi 27.11.39, avec une nouvelle série SPP.

#### QUELQUES REPÈRES D'ENREGISTREMENT

1954 à 1964 HPP	= 23.08.35	3871 à 3925 HPP	= Novembre 1937
1965 à 2010 HPP	= Septembre 1935	3926 à 3974 HPP	= Décembre 1937
2011 à 2126 HPP	= Octobre 1935	3975 à 3982 HPP	= Janvier 1938
2127 à 2188 HPP	= Novembre 1935	3983 à 4022 HPP	= Février 1938
2189 à 2224 HPP	= Décembre 1935	4023 à 4087 HPP	= Mars 1938
2225 à 2300 (?) HPP	= Janvier 1936	4088 à 4172 HPP	= Avril 1938
2301 (?) à 2325 HPP	= Février 1936	4173 à 4195 HPP	= Mai 1938
2326 à 2388 HPP	= Mars 1936	4196 à 4255 HPP	= Juin 1938
2389 à 2467 HPP	= Avril 1936	4256 à 4309 HPP	= Juillet 1938
2468 à 2538 HPP	= Mai 1936	4310 à 4365 HPP	= Enreg. arabes
2539 (?) à 2585 HPP	= Juin 1936	4366 à 4369 HPP	= 23.08.38
2917 à 2930 HPP	= 25 au 30.09.36	4381 à 4454 HPP	= Septembre 1938
2931 à 2990 HPP	= Octobre 1936	4455 à 4536 HPP	= Octobre 1938
2991 à 3087 HPP	= Novembre 1936	4537 à 4621 HPP	= Novembre 1938
3088 à 3129 HPP	= Décembre 1936	4622 à 4731 HPP	= Enr. arabes
3130 à 3158 HPP	= Janvier 1937	4732 à 4800 HPP	= Décembre 1938
3159 à 3195 HPP	= Février 1937	4801 à 4864 HPP	= Janvier 1939
3196 à 3328 HPP	= Mars 1937	4879 à 4935 HPP	= Février 1939
3329 à 3379 HPP	= Avril 1937	4936 à 4982 HPP	= Mars 1939
3380 à 3412 HPP	= Mai 1937	4983 à 4998 HPP	= Enreg. arabes
3421 à 3492 HPP	= Juin 1937	4999 à 5058 HPP	= Avril 1939
3493 à 3555 HPP	= 1 au 23.07.37	5059 à 5132 HPP	= Mai 1939
3604 à 3645 HPP	= 14 au 28.09.37	5133 à 5179 HPP	= Juin 1939
3664 à 3688 HPP	= 1 au 13.10.37	5180 à 5184 HPP	= 7 et 27.07.39
3848 à 3870 HPP	= 26 au 31.10.37		

### 14. SOUS-MARQUES POLYDOR : LES MATRICES AP (1933 - 1939)

Au début des années 30, la prolifération des disques de petites marques à très bas prix aide à la démocratisation du phonographe. Ils sont vendus principalement dans les magasins économiques à succursales multiples (Prisunic, Uniprix, Priminime etc...) très fréquentés en ces temps de crise (Voir n° 13 page 14). Ces petites marques sont déposées tantôt par les maisons de disques, tantôt par les magasins eux-mêmes. Seule l'identité des déposants permet de s'y retrouver (cf. Recueil des dépôts de marques phonographiques en France, par H. Chamoux). Quant aux interprètes, on cache leur nom sous un pseudonyme : Reda Caire devient Jean Martel sur Phonodyne et Jean Breuer sur Eldorado. Cet anonymat volontiers accepté par des artistes notoires apparaît aujourd'hui bien surprenant...

#### PAGODE:

C'est le 18.12.34 que cette marque est déposée par la Sté Polydor. Mais il est probable - c'était souvent le cas - que les premiers disques furent commercialisés bien avant.

Une petite pagode stylisée figure sur les étiquettes de couleur rouge, lettres dorées (voir page 2)

#### 1) CATALOGAGE:

Disques Pagode 25 cm : Série G 5000 (dernier n° relevé: G 5425)

Disques Pagode 20 cm : Série Z 6000 (dernier n° relevé: Z 6284)

Disques 15 cm pour enfants :

Pagode Mono-Bébé : Série 700

Coucou : Série 600 (La marque est déposée par Polydor le 28.08.36)

FanFan : Série 200

#### 2) MATRICE:

Disques Pagode 25 cm : Série 7000 AP (dernier n° relevé: 7984 AP)

Disques Pagode 20 cm : Série 5000 AP (dernier n° relevé: 5567 AP)

Disques 15 cm pour enfants :

Pagode Mono-Bébé, Coucou, FanFan : Série 3000 AP pour les 3 marques.

#### 3) OBSERVATIONS :

On trouve des matrices AP sur plusieurs marques de grands magasins comme Atout, Galfadisc ou Colisée. Ces disques étaient fabriqués par Polydor. Leur étiquette rouge et dorée provient visiblement du même imprimeur. Une même interprétation peut figurer à la fois sur Polydor JAP, Pagode et Atout. Les Pagode étaient enregistrés soit spécialement, soit dans le cadre des séances normales Polydor. L'attribution de pseudonymes "à géométrie variable" rend difficile l'identification des interprètes. Nous pouvons néanmoins fournir quelques clefs :

Albert Carrara	: Valentino (Pagode), Rolando (Colisée), Stefano (Atout)
Marcel's	: René Alton, Edi Rauleau, Robert Charlys (Pagode), Jean Nador, Armand Gérard (Atout), Robert Daron, Charles Ponnelle, Bernard Lagard (Colisée)
Gino Bordin	: Mac Gony (Pagode)
Tito Henriotti	: Fernando (Pagode), Alberti (Colisée)
Deprince	: Paul Grammon, Valentino (Pagode), Albert Leduc (Colisée) etc...
Médard Ferrero	: Valentino (Pagode)
Nina Rette	: Mona Lou (Pagode)
Albert Huard	: Pierre Tunis (Pagode), Bertrand (Atout)
Gus Viseur	: Tatave (Pagode)
E. Prud'homme	: Rolando (Colisée), Valentino (Atout)
Roland Avellys	: Roland Avello ( <i>sic</i> ) (Pagode)
André Pasdoc	: Louis Mouron (Pagode), Robert Nomour (Colisée)
Marcel Vèran	: Antonio Ariso (Pagode)
Louis Ferrari	: Fernand Baron (Pagode)

### 15. SOUS-TRAITANCES POLYDOR : LES MATRICES 10.000 HPP (1936-1939)

Courant 1936, Polydor met en service une série de matrices numérotée 10.000, affectée du suffixe HPP alors en cours. Réserve, comme la série "Part." de Pathé-Marconi, aux clients extérieurs, elle durera jusqu'à la guerre (dernier numéro recensé: 11765 HPP). Véritable fourre-tout, cette série sera parfois utilisée pour des disques JAP (Chanteur sans Nom, Adolphe et Adolphine). Mais, en général, elle concerne de petits éditeurs phonographiques. Parmi les plus intéressants, nous citerons :

Julien PORRET (1896-1979): Trompettiste et arrangeur, il participa à la grande aventure du jazz en France, faisant partie du French Army Band en 1915, puis des orchestres Bernard Etté, Lud Gluskin, Gregor. Mais il se consacra surtout à la composition (plus de 800 morceaux tous genres déposés entre 1913 et 1979). Les disques Julien Porret, enregistrés par son Hot Melodic Band, étaient destinés à être joués dans les cinémas (voir n° 7 page 21)

(à suivre...)



## TINO ROSSI A BERLIN

Pour tout le mois de mars, Tino Rossi a été engagé dans le plus grand music-hall de Berlin : la Scala.

C'est le succès de son film : « Naples au baiser de feu » qui a déjà fait plus de sept semaines d'exclusivité, qui a donné l'idée aux directeurs de la Scala d'engager Tino Rossi.

Tino Rossi, Français de Corse, un film français avec des artistes français, dans un décor italien...

En ce moment, de l'autre côté du Rhin c'est assez piquant, avouons-le.

" Le Front Populaire, une des époques les plus folles qu'ait vécues la France... Jamais encore la sottise, le pédantisme, la prétention, la médiocrité triomphante ne furent plus superbes... On faisait le plus inouï succès à un chanteur à la voix douce, un jeune Corse qui brisait les coeurs et dont la T.S.F. consommait cent chansons par jour : Tino Rossi régnait..." (Robert Brasillach. Notre avant-guerre)

### L'espagnol tel qu'on le chante

Tino Rossi, retour des Amériques, est interviewé vendredi dernier au micro des Actualités de Paris:

- Vous avez ramené des chansons de là-bas ?

- Oui... Il y en a une, entre autres, que je chante en espagnol...

- Ah ! Ah ! en espagnol ! Voudriez-vous nous la chanter ?

- Volontiers...

Quelques accords de piano, et l'on entend la célèbre voix :

- Tra la la, lala lala...

La prochaine fois, Tino nous en chantera une en chinois... ou en esquimau...

(Radio-Programme, 5.10.47)

Ci-contre : Echo publié dans *Le Jour* daté du 15.02.39



- Non, ma fille, je ne vous donnerai pas d'augmentation, mais je vous permettrai d'écouter Tino Rossi à la T.S.F.

## LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

Collaboration: Pierre Cuvelier, Jean Michelet

Documentation additionnelle: Raymond Chirac

### MARGOTON DU BATAILLON (La) (Compléments)

(Correction: Les disques précédemment affectés au titre "Celui qui ne vient pas" se rapportent, en fait, au titre "La Margoton du bataillon")

#### La Margoton du bataillon

Alibert	Pat X 94346	(30.03.33)
<u>Celui qui ne vient pas</u>		
Edouard Rousseau	Gr K 6977	(7.06.33)
Stello	Pol 522680	(8.05.33)
Joyeux Montparnos	Sal 3365	(09.33)
Pesenti	E.B F 3402, Eld DS 266	(10.33)

### MARIE DES ANGOISSES (Michel Bernheim. 26.07.35)

#### Viens, il est minuit

Mireille Balin Pol refusé (23.10.35)

### MARIEE DU REGIMENT (La) (M. Cammage. 1935)

#### Ah! quel hasard...

Jean Dunot Pol 512491 (14.11.35)

#### La mariée du régiment

Jean Dunot Pol 512491 (20.11.35)

#### Arabella

non enreg.

### MARIES A HOLLYWOOD (Married in Hollywood) (Marcel Silver. 8.11.30)

#### Chassons la nuit (Dance Away the Night)

Raoul Gilles	Pol 521824	(12.30)
Jeffry's Jazz	Pat X 8779	(04.30)
Leo Poll	Parl 80255	(11.30)

#### Chastement

Bertrande Sal 3021 (11.31)

#### Sois gentil, sois bon

Orch. Dobbri Parl 80239 (11.30)

#### Chanson d'amour du tzigane

Raoul Gilles Pol 521824 (12.30)

### MARI GARCON (Le) (A. Cavalcanti. 21.03.33)

#### Sélection

Gardoni Pat X 98189 (24.06.33)

### MARINELLA (Pierre Caron. 27.03.36)

#### Marinella

Tino Rossi	Col DF 1895	(12.03.36)
Jean Sirjo	Od 281.038	(06.36), Id 13073, Prn 1139 (03.36)
Max Rogé	Cham 1943, Excel 157	(03.36)
Fred Gouin	Cr 6149	(02.36)
Guy Maury	Per 4051	(03.36?)
Deprince	Gr K 7701	(14.05.36)
Henriotti	Pol 524265	(25.09.36)
Frédo Gardoni	Pat PA 927	(11.05.36)
Guerino	Od 279.006	(11.35)
Ray Ventura	Pat PA 889	(16.04.36)
Chanteur sans Nom	Pol 512645	(8.04.36)
Robert Charlys (A. Gerard)	Pag 5224	(04.36) Atout 4076, Coli 11135, Galfa GL275
Lenoty	Id 13009, Prn 1119	(12.35)
Anonyme	Lut 11073	( ) Prn 15011 ( )
<u>J'aime les femmes, c'est ma folie</u>		
Tino Rossi	Col DF 1895	(12.03.36)

Robert Charlys  
Guy Maury  
Fred Gouin  
Jean Bernardi  
Chanteur sans Nom  
Charles Ponnelle  
Pag 5224 (04.36)  
Per 4051 (03.36?)  
Cr 6149 (03.36)  
Cham 1963, Prn 6123 (04.36)  
Pol JAP 512645 (8.04.36)  
Coli 11136, Galfa GL 275 (04.36)

Laissez-moi vous aimer

Tino Rossi  
Guy Maury  
Chanteur sans Nom  
Jean Sirjo  
Jean Bernardi  
Tito Henriotti  
Guérino  
Ray Ventura  
C. Ponnelle, A.Gérard  
Robert Charlys  
Col DF 1893 (29.02.36)  
Per 4052 (09.36)  
Pol JAP 512639 (03.36)  
Id 13073 (03.36), Od 281.038 (06.36)  
Cham 1963, Prn 6124 (03.36)  
Pol 524239 (25.09.36)  
Od 279.031 (06.36)  
Pat PA 889 (18.04.36)  
Coli 11135, Atout 4076 (04.36)  
Pag 5225 (02.36)

Tchi-Tchi

Tino Rossi  
Guy Maury  
Chanteur sans Nom  
Jean Sirjo  
Charles Ponnelle  
Robert Charlys  
Max Rogé  
René Rouchy  
Anonyme  
Col DF 1893 (29.02.36)  
Per 4052 (09.36)  
Pol 512639 (03.36)  
Id 13113, Prn 1139 (05.36)  
Coli 11136 (04.36)  
Pag 5224 ( )  
Cham 1943, Excel 157 (03.36)  
Cr 6164 (03.36)  
Lut 11071 ( )

Pour t'avoir au clair de lune

Tino Rossi  
Cinda Glenn  
Col DF 1756 (11.06.35)  
non enreg.

MARIONS-NOUS (Her Wedding Night) (Louis Mercanton. 6.03.31)

Souviens-toi

Robert Burnier  
Jean Sorbier  
Fred Gouin  
Firzel  
Charles Richard  
Marcel's  
Frédo Gardoni  
Les Troubadours  
Comhaire  
Ranolfi  
Léo Poll  
Viard  
Moscopol  
Lina Tyber  
Musette JAP  
Jean Derey  
Anonyme  
Pat X 94009 (18.02.31)  
Col DF 456 (10.03.31)  
Od 166.423 (04.31)  
Parl 80805 (04.31)  
Br 500061 ( )  
Id 20108, Henry 1520 (02.31)  
Pat X 98047 (16.09.31)  
Cr 5147 (03.31)  
Lut 10079 ( )  
Ino 5070 ( )  
Pat X 96016 (24.03.31)  
Pat X 96016 (24.03.31)  
Gr K 6415 ( )  
Trie 6531 ( )  
Pol 512006 (03.31)  
All (sans n°)  
Ecl 516 ( )

Moi je n'fiche rien

R. Burnier/F. Gravey  
Marcel's/Jacki  
F. Gardoni  
Comhaire  
Musette Gippetto  
Pat X 94009 (18.02.31)  
Id 20108, Henry 1520 (02.31)  
Pat X 98004 (25.02.31)  
Lut 10079 ( )  
Parl 80915 (04.31)

Chanson d'amour (My Future Just Passed)

Alice Cocéa  
Ray Ventura  
Gr K 6202 (03.31)  
Od 238.175 (25.10.30)

Firzel  
Malloire  
April Jazz  
Club Colonial  
Léo Poll  
Jazz Bruno  
Parl 80805 (04.31)  
Col DF 314 (21.11.30)  
Col DF 607 (12.04.31)  
Br A 8800 ( )  
Pat X 96015 (24.03.31)  
Disco G 1571 (03.31)

Le livre d'amour

Marcel's  
Pat X 94029 (17.04.31)

Ce n'était pas vous (Do You Play, Madam ?)

Alice Cocéa  
Jean Sorbier/M. Coiffier  
Charles Richard  
Gr K 6202 (03.31)  
Col DF 456 (10.03.31)  
Br A 500061 ( )

Note: Chantée par Alice Cocéa et Robert Burnier dans le film.

Pour s'amuser (A Bee in Your Boudoir)

Fernand Gravey  
non enreg.

MARI REVE (Le) (Capellani. 8.01.37)

Je voudrais vous dire

P.Brasseur/S.Héliard  
non enreg.

Pourquoi pars-tu ?

Arletty  
non enreg.

MARIUS A PARIS (M.M.) (Roger Lion. 22.10.30)

En cueillant du muguet

Yvonne Guillet  
Nicolas Amato  
Od 166.419 (01.31)  
Gr K 6045 (10.30)

Note: Chantée par Colette Darfeuil.

Veux-tu ?

Jean Sorbier  
Berthe Sylva  
Col DF 532 (25.03.31)  
Od 238.355 (03.31)

Note: Chantée par Simone Valbelle.

Les jours que nous avons passés

Nicolas Amato  
Gr K 6045 (10.30)  
non enreg.

Lorito

MARMAILLE (La) (Bernard-Deschamps. 27.12.35)

Paris c'est une belle fille

Florelle  
Philippe Parès  
Prior  
Pol 524124 (18.10.35)  
Id 13005 (12.35)  
Id 12989 (12.35)

MARSEILLE (M.M.) (J.Monty/J. Margueritte. 03.35)

Sur le port de Marseille

Reda Caire  
non enreg.

Pour t'avoir au clair de lune

Tino Rossi  
Col DF 1756 (11.06.35)

Mais on ne se voit pas

Tino Rossi  
non enreg.

Tango-illusion

Mado Stelly  
non enreg.

Note: Tino Rossi chante, sans apparaître à l'image. Rogers et Doumel figurent également au générique. Il s'agit d'un documentaire.

MARSEILLE MES AMOURS (Daniel-Norman. 2.05.40)

(Version filmée de l'opérette de Marc-Cab et Audiffred créée à l'Alicazar le 17.12.38, avec Gorlett, Mireille Ponsard, Lemerrier. Les étiquettes des disques se réfèrent à l'opérette)

Marseille mes amours

Emile Prud'homme  
Louis Ferrari  
Vagabonds Mélomanes  
Od 281.312 (12.38)  
Pol ? (7.12.38)  
Pol JAP 514267 (5.01.39)

Ca fait boum

Orch. du Montparnasse  
Od 279.542 (12.38)



Frédo Gardoni	Pat PA 1691 (28.11.38)
Rose Avril	Id 13811 (04.39)
Louis Ferrari	Pol ? (7.12.38)
Orch. Paul Beuscher	Id 13723 (12.38)
Vagabonds Mélomanes	Pol JAP 514267 (5.01.39)
Georges Sellers	Gr K 8240 (24.11.38)

La rumba des roses

Georges Sellers	Col DF 2513 (24.11.38)
Orch. du Montparnasse	Od 279.542 (12.38)

C'est le printemps

Georges Sellers	Col DF 2513 (24.11.38)
-----------------	------------------------

Dansons la Rigoulette

Reda Caïre	non enreg.
------------	------------

Un doux regard de femme

Reda Caïre	non enreg.
------------	------------

Une femme c'est une rose

Reda Caïre	non enreg.
------------	------------

Note: Les autres airs de l'opérette ne figurent pas dans le film.

MARTHA (Karl Anton. 1935)

(Film tiré d'un opéra-comique de Friedrich von Flotow créé à Vienne le 25.11.1847, tourné en Allemagne avec des acteurs-chanteurs français: Sim Viva, Roger Bourdin, Nina Myral)

MARTINI-SEC (M.M) (Edmond T. Gréville. 07. 33)Le jazz me porte à la peau

Mad Rainvyl	E.B 3135, Eld DS 113, Discl K 1558 (05.32)
Orch. jazz	Ecl 573 ( )

Note: Les étiquettes font plutôt référence à la revue "Sex-Appel Paris 32" (Casino de Paris, 7.05.32)

MARUCHE (Restez dîner) (Robert Péguy. 02.34)On m'a

Fernandel	Pol 522801 (14.11.33)
-----------	-----------------------

MARY-ROSE ET ROSE-MARIE ( ? 08.33)Chanson du clair de lune

Fred Adison	Gr K 7334 (26.06.34)
-------------	----------------------

MASCOTTE (La) (Léon Mathot. 10.07.35)

(Version filmée de l'opérette d'E. Audran, créée le 29.12.1880 aux Bouffes-Parisiens. C'est le dernier film de Dranem qui décèdera le 13.10.35. Au générique figurent Germaine Roger et Lucien Baroux, lequel n'enregistrera cette opérette que bien plus tard, en 1959 et 1962 pour Decca. Nous ne connaissons pas le détail des airs interprétés dans le film)

MASCOTTE DES CHANTIERS (La) (Shipyard Sally) (Monty Banks. 24.08.39)Souris-moi et dis-moi bonne chance (Wish me Luck as You Wave Me Good Bye)

Elyane Célis	Gr K 8434 (30.01.40)
Chanteur sans Nom	Pol JAP 514395 (14.12.39)
Renée Dyane	Pat PA 1894 (19.01.40)
Lucienne Delyle	Col DF 2713 (12.02.40)
Deprince	Gr K 8448 (20.03.40)

Note: Chantée par Gracie Fields dans le film.

MA SOEUR DE LAIT (Jean Boyer. 10.05.38)Voulez-vous être celle-là

E. Prud'homme	Od 279.419 (04.38)
---------------	--------------------

Note: Interprétée par Henry Garat, Meg Lemmonier et Lucien Baroux

Nous irons planter nos choux

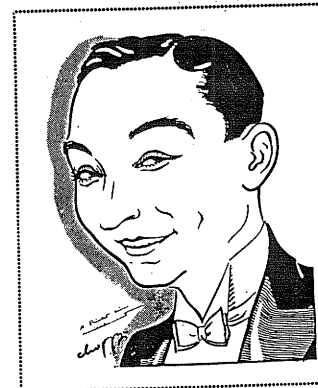
Lucien Baroux/J. Boyer	Col DF 2297 (8.01.38)
------------------------	-----------------------

Note: Interprétée en duo avec Henry Garat dans le film.

C'est vous et pas une autre (C'est lui et pas un autre)

Orch. Montparnasse	Od 279.512 (11.38)
Valentino (Stefano)	Pag 5383, Pag 6281, Atout 4269 (12.38)

Note: Interprétée par Meg Lemmonier dans le film. (à suivre...)

QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?PRIOLET

Antonin Prioulet était né le 27.05.1897 au pays d'Alphonse Daudet, à Maussane, près de Tarascon. Après s'être fait une réputation locale, il "monte" à Paris en même temps que Fernandel (son cadet de six ans) et débute, tout comme lui, dans les salles de cinéma du circuit Fourmier en juillet 1928.

Installé 30 route de Chatillon à Malakoff, il se produira ensuite à l'Olympia, en mai 1929. Jugé ainsi par un critique : "C'est un gentil chanteur qui a le tort de vouloir se faire aussi gros que Georges", il est engagé chez Polydor, et enregistrera pour cette firme 38 disques entre juin 1930 et juin 1933 (la moitié sont des Polydor JAP). Certains sont interprétés en duo avec sa compagne Marthe Daumont. Il gravera également durant la même période une demi-douzaine de disques chez Ultraphone et Columbia.

Ayant vite renoncé à son répertoire méridional ("Mon cabanon", "La légende de l'olivier") il adopte la java: "La java sifflée", "La java des petits boulots", "La plus bath des javas" "La java des pompons rouges", "La java du samedi" etc... Fin août 1930 il est à la Gaité-Rochechouart ainsi que dans la troupe des "Vieux succès français" de Danerty (voir n° 24). Il est ensuite engagé à la Fourmi et à l'Européen (mai 1931), à Bobino (juillet 1931) et figure, aux côtés de Malloire et Frédo Gardoni dans un petit film de René Bussy "Dix minutes de Café-Concert", interprétant "Le sourire de Paris".

En octobre 1934, Prioulet signe chez Idéal. Il gravera 15 disques pour cette firme jusqu'en mars 1937. A son passage à la Scala en décembre 1934, Maurice Hamel note dans *La Chanson*: "Voix agréable, diction parfaite et répertoire judicieusement choisi". Comme Regor ou Valiès, Prioulet apparaît donc comme un bon artiste, au métier sûr. Il lui manque sans doute ce qui fait une grande vedette: la personnalité. Son répertoire emprunte souvent à d'autres: "Nouveau bonheur" (Chevalier), "C'est pour mon papa" (Milton), "La même Camille" (Alibert), "Sous les toits de Paris" (Préjean), "Pour sa payse" (Garat) etc...

Le 17.10.36, Prioulet participe au grand gala du Moulin de la Galette avec Fréhel et Berthe Sylva et, le mois suivant, se produit à Trianon. A la salle de concert de Nogent-Joinville le 31.12.36 il figure aux côtés de Toscani et de Robert Marino.

Le 14.02.38, Prioulet grave un dernier disque chez Polydor, accompagné par Deprince.

Le *Petit Parisien* du 2.07.39 nous apprend que grâce à Lucien Baroux, Prioulet est engagé pour tourner "Moulin-Rouge", film de Hugon (à ne pas confondre avec un film américain de même titre présenté quelques années auparavant). Prioulet joue un marin-chanteur. Mais, à cause des événements, le film ne sortira que le 15.01.41 au Paramount.

Habitant désormais 39 rue Ste Croix de Bretonnerie (4°), Prioulet se fait entendre à plusieurs reprises sur Radio-Paris dans l'émission "Les Ondes Joyeuses" (juin 1943, janvier 1944). Il chante "Qu'il fait bon à Meudon", "La chambre sous les toits". Il est également au programme de l'A.B.C. qui débute le 21.04.44, avec Andrex en vedette. Cela suffit-il à justifier les six mois d'interdiction qui lui seront infligés, en août 1945, par le Comité d'épuration? Déménageant à nouveau, il installe ses pénates 16 fg Saint-Denis. Dans l'Annuaire des Artistes de 1953, Prioulet n'est plus inscrit comme chanteur mais comme acteur. Son activité semble désormais extrêmement discrète.

Prioulet décède le 25.02.71 à Paris à l'âge de 73 ans. Ses obsèques ont lieu à l'église Saint-Laurent, 68 bis bd de Strasbourg. Il ne se doutait pas qu'il mourrait la même semaine que Fernandel et que leurs funérailles auraient lieu à 24h d'intervalle...

Prioulet était vice-président du syndicat des artistes de variétés et membre de la fédération du spectacle F.O.

G. ROIG

OÙ REPOSENT-ILS ?

Jean MARCO : Cimetière de Belleville (Métro Télégraphe)

Guy BERRY : Cimetière de l'Abadie-Annexe, à Cannes (Carré n°13, 4° allée, n° 195) (info J. David)

René DORIN : Cimetière des Batignolles (6° Division)



## DU COTE DES REEDITIONS...

Nous avons déjà présenté les beaux coffrets consacrés à Guétary et Marie-José réalisés par Marianne Mélodie (BP 102 - 78372 Plaisir Cedex. Tél 01.30.81.02.02) Cet éditeur actif poursuit, dans le cadre d'une collection "Légende de la Chanson française", une série de bien intéressantes rééditions.

### ◆ SUZY DELAIR (1947-1958) (Marianne Mélodie)

Excepté trois inédits datant de la guerre, Suzy Delair n'a enregistré que 37 faces 78t en 12 ans. C'est peu. C'est trop peu. Pourquoi, par exemple, ne songea-t-on pas à porter au disque la belle chanson de Cloerec "L'amour n'est qu'une mélodie" qu'elle interprétait en 1946 dans le film "Copie conforme" ? Beauté, talent, Suzy Delair avait tout pour faire une carrière à la Darrieux... Dix des titres reproduits proviennent des introuvables disques Decca de la fin des années 40. (Réf. 991 602 830)

### ◆ JACQUES PILLS (1941- 1948) (Marianne Mélodie)

Après avoir "divorcé" de Tabet, Pills poursuivit seul sa carrière de chanteur. Même si l'on regrette l'époque des duettistes, on doit reconnaître que le charme de la voix continue d'agir, à travers les titres d'un répertoire quelque peu hétérogène, mais dû aux meilleurs compositeurs. On découvrira les faces Decca de 1947-1948: "Une femme par jour", "Tout ça", "Merci", "A cheval". (Réf. 991 598 830)

### ◆ VERLOR & DAVRIL (1950-1954) (Marianne Mélodie)

L'accident automobile qui coûta la vie à Jan Davril (33 ans) au cours de l'été 1955 mit prématurément fin à la carrière du plus brillant duo de fantaisistes de l'après guerre, qui réunissait toutes les qualités : rythme, gaité, dynamisme, humour, voix parfaitement accordées. Présents à la radio et sur scène dès 1946, ils n'enregistrent leur premier disque que le 16.03.50. On se souvient encore de "Ma petite amie et moi", "La petite Marie", "L'île des cocotiers", "Moi, moi, moi"... (Réf. 991 600 830)

### ◆ RENEE LEBAS (1945-1947) (MCF, BP 196, 76136 Mont St-Aignan Cedex France)

19 succès Gramo gravés entre décembre 1944 et décembre 1947 par cette très grande interprète de la chanson française: "Harlem", "Sur la route bleue", "Besoin de vous", "Entre nous", "Bal de nuit", "Exil", impeccablement reproduits par le studio Sofreson. Indispensable complément au CD "Étoiles de la chanson" édité en 1995, qui couvrait la période 1942-1944. (Réf. 875 186-SC865)

### ◆ FERNANDEL (1931-1948) (Frémeaux & Associés)

La rédaction, par votre serviteur, du livret d'accompagnement, n'a pas été chose facile. Comment aborder, en effet, sous un angle quelque peu original, l'impressionnante carrière d'un "monstre" tel que Fernandel, sur lequel tout semble déjà avoir été dit et écrit...

Dans cette sélection de 36 titres (tous chantés) figurent, outre les incontournables succès, plusieurs titres inédits (tant sur microsillon que sur C.D), dont les faces Decca de 1948: "C'est un dur", "Je suis marqué par le destin", "Nono et Nana" etc... rééditées ici pour la première fois. (Réf. FA 169)

### ◆ ANNIE CORDY (1952- 1969) (EMI Music)

Depuis bientôt un demi-siècle Annie Cordy brûle les planches. Performance remarquable pour une fantaisiste, carrière habilement menée, si on la compare avec celle de ses aînées: Marie Bizet ou Lily Fayol. Tous les succès sont là, y compris les premières gravures d'octobre 1952. (Réf. 520 605 2)

### ◆ ANDREA GOUST "Chansons un peu... décollées"

Une fois n'est pas coutume, il ne s'agit pas ici de rééditions mais de chansons anciennes interprétées par une chanteuse d'aujourd'hui, dont l'éclectisme se manifestait déjà dans un précédent spectacle "D'Offenbach à Trenet". 17 titres choisis (certains peu connus), allant de Messenger à Gainsbourg détaillés avec talent et finesse, avec un excellent accompagnement de piano. (Sans Réf.) (Le Salon Musical, 114 av. André Morizet, 92100 Boulogne Billancourt. Tél. 01 48 25 22 29)

### ◆ LUC BARNEY (1946- 1967 ) (M.C Productions)

Ce chanteur remarquable, disparu le 9.11.91, fut ce qu'on appelle un "trial", autrement dit un ténor comique. Sa voix sympathique, aux intonations de gouaille parigote, immédiatement reconnaissable, lui permit de briller aussi bien dans le tour de chant ("J'ai dû boire un peu trop") que dans l'opérette ("L'Auberge du Cheval Blanc", avec son épouse Eliane Varon). (Réf. JBCE 343)

### ◆ LILY FAYOL (1945-1948) (M.C. Productions)

La "bombe" Lily Fayol éclate en 1945. Elle est alors considérée comme la grande révélation, avec Yves Montand. Hélas, sa carrière tourne court. En 1976, CBS publie un double 33t (Réf. 88212). Mais il y manquait: "Champs-Élysées", "Je valsais", "Le bandonéon", "Filles et gars", "Denfert-Barbès", "Partir avec des bons copains" etc... Vous les trouverez sur le présent C.D. (Réf. JBCE 349)

## A PROPOS DE...

### ● GEORGES GUETARY (N° 23 page 29)

La première apparition à la radio de Guétary ne date pas, comme nous le pensions, du 27.03.42 mais sans doute du 6.02.42. Il se produisit à 19h15 dans l'émission "Le Cabaret de Radio-Paris", en compagnie de Jane Sourza, Champi, Jacques Morel, Christiane Néré et interpréta, accompagné par l'orchestre Raymond Legrand: "Mon amour est en voyage" et "Mary, Mary! ah! ah!" (Vincent Scotto.)

### ● LES VIEUX SUCCES FRANCAIS (N° 24 page 20)

Sous la pression de nombreux auditeurs, Paris P.T.T diffusa le 19.01.38 à 20h30 une émission "Les succès d'autrefois", avec Odette Barancey, Fréhel, La Houppa, Lyna Tyber, Priole, Ouvrard, Valiès (Orchestre Charles Chobillon). Dans la foulée, une seconde émission eut lieu le 22.02.38 avec Berthe Delny, Marthe Ferrare, la tyrolienne Gossetty, Germaine Lix, Gesky, Jean Sorbier.

### ● LA FAMILLE DURATON (N° 26 page 17)

À la mi-novembre 1939, la famille Duraton reprend sur Radio-Cité. Jean Granier et J.J. Vital sont mobilisés. Mme Duraton et sa fille Lisette, afin de gagner leur vie, prennent la gérance d'un petit magasin de disques et de livres, aménageant leur arrière-boutique en salle à manger. Une fois par semaine elles y reçoivent leurs amis, leurs parents ainsi que des artistes mobilisés de passage.

Nous avons reçu de M. Jean Granier, créateur de l'émission, et qui coule aux Sables d'Olonne des jours que nous espérons paisibles, une fort aimable lettre dans laquelle il nous signale qu'après la guerre, il dut laisser sa place à Ded Rysel, sa carrière de chansonnier l'éloignant trop souvent de Paris. Il nous signale également ne posséder aucun de ses disques. Nous suggérons donc à ceux qui en possèdent d'en faire une copie sur cassette et de l'adresser à M. Jean Granier, à une adresse que nous leur communiquerons bien volontiers.

### ● LOUISE (N° 25 page 24 )

La première mondiale de ce film, avec Georges Thill, André Pernet et Grace Moore, eut lieu le jeudi 24.08.39 au Paramount. Le Poste Parisien en assura une diffusion le même jour à la radio, à 21h10.

### ● CLAIRE FRANCONNAY ET L'ART DE L'IMITATION (N° 19 page 13)

Daniel CLERICQ: Ce comédien-chanteur, né en 1912, qui enregistra chez Polydor au début de la guerre (voir également disco de Fred Adison), agrémentait son tour de chant d'excellentes imitations de Louis Jouvet, Félix Paquet, Bach, Jean Sablon, Noël-Noël etc...

### ● ARMAND BERNARD (N° 26 page 5)

Maurice Saltano nous signale que le portrait d'Armand Bernard figurait, entre ceux de Pierre Dac et Coco Aslan, sur un panneau de l'exposition "Le Juif et la France" ouverte le 5.09.41 au Palais Berlitz. Armand Bernard ne se produisit donc qu'en zone libre, dans les tournées des "Soirées Françaises" (17 rue La Bruyère, Paris). Notre lecteur eut l'occasion de l'applaudir en 1942 au théâtre municipal de Voiron (Isère) dans la pièce "25 ans de bonheur", créée l'année précédente au théâtre Michel.

### ● LYS GAUTY (Présent numéro)

"Le cas de Mme Lys Gauty est des plus intéressants. C'est une artiste d'un talent complexe, travaillé, patiemment mis au point. Elle cherche intelligemment des couplets bienvenus. (Cependant) Mme Lys Gauty n'est pas naturelle. C'est un défaut ou une qualité. Un défaut si l'on s'en aperçoit, une qualité si elle acquiert, à force d'artifice, un naturel qui lui est particulier. Écoutons "Ca sent la friture", c'est un modèle du genre... Nous retrouvons toujours sa même façon d'articuler, ses enchaînements glissés, son lyrisme né sous l'influence de Damia. Tous cela est bien fait mais... on souhaiterait souvent plus de laisser-aller et ce je ne sais quoi de tout simple qu'on trouve chez Fréhel. Mais quelle leçon pour les spécialistes du disque ! On comprend tout ce qu'elle dit. Sa diction est d'une précision admirable, ses silences nous préparent un effet final. Inclonons-nous devant une conscience professionnelle aussi rare..." (Rene Bizet. Radio-Magazine, 10.01.37)

### ● U.S. GO HOME (N° 22 page 3)

Relevé des titres de films diffusés à la télévision française du 15 au 21 mai 1999 : Freeway - My Beautiful Laundrette - Blade Runner - Happy Together - Spice World - Box of Moonlight - The Game - Elephant Man...

### ● FRED GOUIN

Une interview du chanteur, datant des années 50, doit figurer dans un prochain numéro des "Cahiers Fred Gouin" de Lionel Baudry. Fred Gouin y déclare notamment: "J'aime beaucoup Armand Mestral, qui a un organe magnifique, mais je lui préfère André Claveau, dont le répertoire est excellent..."

## LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

### ■ DISCO JEAN RAPHAEL (N° 26 page 11)

Christian Vassal fournit également les numéros de matrices des disques Elite-Spécial :

3793	Ton image est dans mon cœur	El Sp 4688
3794	Aimer encore	- - 4686
3796	Dans tous mes rêves	- - 4688
3800	Dans ton rêve, angelo mio	- - 4686

### ■ DISCO FRED ADISON (N° 26 page 9)

Grâce à Dany Lallemand nous pouvons mettre un peu d'ordre dans la séance du 20.03.35. Ce jour-là, quatre faces sont bien enregistrées sous le nom de Fred Adison, dont celle-ci :

OLA 387-1 Le moulin qui jase (Refrain chanté par Germaine Sablon) Gr K 7467

Par contre, le couplage du disque K 7488 semble bien être une curiosité discographique : En effet, Germaine Sablon revient au studio d'enregistrement le 29.03.35. Elle enregistre à nouveau mais sous son propre nom cette fois "Le moulin qui jase", sous le numéro OLA 403-1. L'orchestre accompagnateur n'est pas mentionné sur l'étiquette du disque. Cependant, selon Iwan Fresart, on peut lire sur la réédition microsillon VSM FFLP 1159 "Orchestre Mario Melfi"...

Dany Lallemand précise en outre que "C'est beau d'être musicien" (OLA 1489-1) est la version française de "Counting Crochets in My Sleep". Cela valait d'être signalé.

Selon Jean Goy, il faut lire "En cueillant la noisette" et non les noisettes...

### ■ DISCO GERMAINE LIX (N° 7 page 16)

De Matthieu Moulin cette précision concernant les matrices :

N 201086	Ca n'est pas fini	Pat X 3590
N 201087	La clocharde	

**Note:** Les matrices N 201082 à 201085 sont enregistrées par Edmée Favart (Pathé X 2166 et X 2167)

### ■ DISCO DED RYSEL (N° 26 page 27)

Ded Ryssel donne également la réplique à Raymond Souplex et Jane Sourza dans le disque Gramo K 7347 "Les belles vacances" enregistré le 5.10.34.



### CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE

Déniché dans des "puces" parisiennes par Jean-Jacques Chollet, ce très rare et curieux disque de l'accordéoniste Guérino, enregistré pour les éditions Roselyre, au début des années 30.

A l'adresse indiquée : 42 bis rue Friant, Paris (14<sup>e</sup>) il existait alors, sous l'enseigne "Pianos Baudelot" un magasin de vente d'instruments de musique et réparation de pianos, toujours en activité dans les années 50. Son responsable Ch. (Charles?) Baudelot, s'adonnait également à la composition, mais nous n'avons rien trouvé sur cet individu, ni sur les éditions Roselyre.

Le fond de l'étiquette est de couleur rose. Au verso figure le titre "Au Couscous bar" (matrice 1202 B) par les mêmes interprètes.

"Le film sonore est une absurdité dans son principe même. Ecrire une histoire qui ne sera ni du cinéma, ni du théâtre, afin de voir des apparences d'hommes se mouvoir à plat avec des phonographes dans le ventre... ah! non!" Luigi Pirandello (cité dans *Le Charivari* du 11.05.29)

## CONTACTS - ANNONCES

Des trois disques Odéon enregistrés le 12.03.33 par Guérino avec Django Reinhardt, je recherche celui qui porte le numéro 250.419 ("Rêve de printemps / Ensemble")  
Daniel NEVERS  
Tél 01.43.76.28.93

Echangerai K7 de chansons rares 1900-1930 contre les titres: "Le mensonge du grand-père" (Montéhus), "Prière des ruines" (Mad Rainvyl), "Maria des grèves" (Robert Ripa)  
Madeleine NEE  
118 rue du Génie  
94400 VITRY-SUR-SEINE  
(01.47.26.05.36, après 20h)

Je recherche TOUT sur Guétary. Envoyez-moi vos listes (réponse assurée)  
Patrick BOULANGER  
48 rue de la Pêcherie  
5060 SAMBREVILLE (Belgique)

Zappy Max recherche le disque de l'opérette "Une nuit aux Baléares" (Gasté/Koger) qu'il créa à l'Etoile en 1954 (33t Festival FLD 40)  
(S'adresser à la revue qui transmettra)

## A.B.C.

RENTREE A L'A.B.C. DE

## Lys GAUTY

DED RYSEL

### St-MARCEL-PATHÉ

67, Bd St-Marcel - Gob. 09-37

Sur scène :

## LYS GAUTY

la grande vedette de la  
Radio française accom-  
pagnée par le compositeur

### HENRI GAULTIER

## LES AMBASSADEURS

GEORGES CARPENTIER

Tous les jours THÉ DANSANT - SAMEDI SOIRÉE DANSANTE

## FRED ADISON

et son nouvel Orchestre de danse

# ALCAZAR

CE SOIR  
GRANDE PREMIERE

## GORLETT

dont tout Paris parlera demain  
Une très grande vedette :  
GORLETT, le rire même, le  
rire déchainé

## Mireille PONSARD

Sa voix, son charme, sa beauté,  
son talent en font la plus ravissante des vedettes marseillaises. Son adorable sourire respire de ses vingt ans.

## LEMERCIER

débordant de vie, de dynamisme, tour à tour chanteur, danseur, comédien, il est le jeune premier complet, ayant l'âge de son emploi dans l'immense éclat de rire

## MARSEILLE MES AMOURS

Revue-opérette fantaisie  
de Marc CAB, TUTELIER, AUDIFFRED  
Musique de Georges SELLERS  
20 tableaux tous de joie,  
de soleil, d'optimisme,  
de folie... même !

**LA ROSERAIE DE L'AMOUR**  
**MARSEILLE EN VADROUILLE**  
**EN PLEIN SOLEIL**  
**LA PETITE EGLISE...**  
**LA PETOULETTE ??**  
**LA FEERIE DES ORANGES, etc.**  
40 Artistes de la Canebière  
Mado FRANC, Lina DARWILS  
BAZIN - GERAR  
**LES JEUNES du VIEUX PORT**  
Le jazz marseillais de MARTINET et  
**Les 12 BELLES MARSEILLAISES**  
Spectacle de famille  
SAMEDI, MATINEE A 3 H.